

GRABADOR DE SOBREMESA EGX-20

MANUAL DEL USUARIO

Gracias por adquirir el EGX-20.

- Para garantizar una utilización correcta y segura con una plena comprensión de las prestaciones de este producto, lea este manual atentamente y guárdelo en un lugar seguro.
- La copia o transferencia no autorizada de este manual, en su totalidad o en parte, queda terminantemente prohibida.
- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El manual de funcionamiento y el producto han sido preparados y revisados exhaustivamente. Si localiza alguna falta tipográfica u otro tipo de error le agradeceríamos que nos informase del mismo.
- Roland DG Corp. no se responsabiliza de la pérdida y daños directos o indirectos que se puedan producir durante el uso de este producto, excepto en caso de un fallo en el funcionamiento del mismo.

Lea atentamente este acuerdo antes de abrir el paquete sellado o el sobre que contiene el disco sellado.

Abrir el paquete sellado que contiene el disco implica la aceptación de los términos y condiciones de este acuerdo. Si NO acepta este acuerdo, no abra el sobre. (Este producto sólo es uno de los elementos incluidos. Tenga en cuenta que con la devolución de este producto como elemento individual no se devolverá su importe, tanto si se ha abierto como si no.) El producto Roland es una versión para un sólo usuario.

Acuerdo de Licencia Roland

Roland DG Corporation ("Roland") le garantiza el derecho no asignable y no exclusivo de utilizar los PROGRAMAS INFORMÁTICOS de este paquete ("Software") según lo descrito en este acuerdo y en los siguientes términos y condiciones.

- 1. Entrada en vigor**

Este acuerdo entra en vigor al adquirir y abrir el paquete sellado o el sobre que contiene el disco sellado.
La fecha efectiva de este acuerdo es la fecha en que se ha abierto el paquete sellado o el sobre con el disco sellado.
- 2. Propiedad**

El Copyright y la propiedad de este Software, logotipo, nombre, manual y toda la documentación de este Software pertenecen a Roland y a su licenciatario.

Queda prohibido:

 - (1) La copia no autorizada del Software o de los archivos de soporte, módulos de programas o documentación.
 - (2) Ingeniería inversa, desensamblado, descompilado u otro tipo de intento para desvelar el código de fuente del Software.
- 3. Límites de licencia**

Roland no da derecho a sublicenciar, alquilar, asignar o transferir el derecho recibido según este acuerdo ni el propio Software (incluyendo los elementos que lo acompañan) a terceras partes.
No se puede utilizar el Software a través de servicios de tiempo compartido y/o sistemas de red a terceros que no estén licenciados para la utilización de este Software.

Este Software puede ser utilizado por una sola persona en un solo ordenador en que se haya instalado el Software.
- 4. Reproducción**

Puede realizar una copia de seguridad del Software. La propiedad del Software copiado es de Roland.
Puede instalarse el Software en el disco duro de un único ordenador.
- 5. Cancelación**

Roland conserva el derecho de terminar este acuerdo sin previo aviso y de forma inmediata en los siguientes casos:

 - (1) Si se ha violado alguno de los artículos de este acuerdo.
 - (2) Si se ha faltado a la confianza contemplada en este artículo.
- 6. Limitaciones de responsabilidad**

Roland puede cambiar las especificaciones de este Software o de su material sin previo aviso. Roland no será responsable de los daños causados por la utilización del Software o por el ejercicio del derecho licenciado por medio de este acuerdo.
- 7. Ley vinculante**

Este acuerdo se rige por las leyes de Japón, y las partes se someterán a la jurisdicción exclusiva de los Tribunales Japoneses.

Cómo utilizar este manual

Lea este manual por completo cuando utilice el EGX-20 por primera vez.

Este manual explica principalmente la siguiente información:

- Conectar a un ordenador, instalar una cuchilla, montar una pieza para grabar, etcétera
- Instalar el controlador en el ordenador
- El procedimiento para crear una placa identificativa utilizando Dr. Engrave (un programa para grabar texto)

También puede instalar y configurar los siguientes programas del CD-ROM Roland Software Package adjunto y utilizarlos en el ordenador.

- Virtual MODELA (un programa que simula resultados de corte obtenidos con 3D Engrave)
- Dr. Engrave (un programa para grabar texto)
- 3D Engrave (un programa para crear relieves)
- Controlador de Windows (un controlador para utilizar el EGX-20 con Windows)

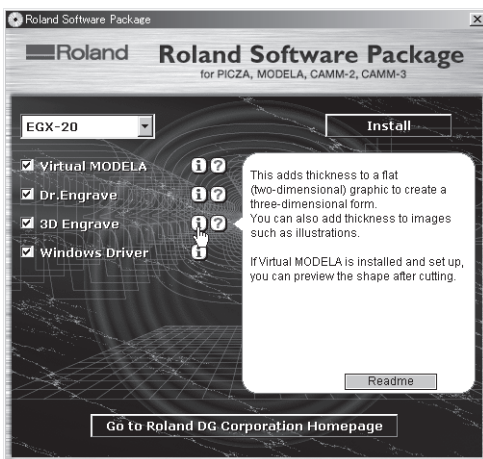
Los manuales de estos programas (excepto el manual para el controlador) están en formato electrónico.

Consúltelos para una información detallada acerca de su utilización.

Manuales en formato electrónico

Puede consultar los manuales en formato electrónico (archivos PDF) desde el menú de instalación que aparece al insertar el CD-ROM Roland Software Package en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Coloque el CD-ROM Roland Software Package en la unidad de CD-ROM del ordenador y consulte los manuales en formato electrónico según convenga.



Para ver una descripción del programa, haga clic en el botón **i**. Para consultar un manual, haga clic en el botón **?**.

Los programas con un botón **?** tienen disponible un manual en PDF.

Para ver los archivos PDF, se necesita Acrobat Reader. Si Acrobat Reader no está instalado y configurado en el ordenador, el programa de instalación de Acrobat Reader se inicia automáticamente, permitiendo instalarlo y configurarlo.

Ayuda

Una vez instalados y configurados los programas, puede consultar la ayuda para cada uno que contiene información similar a los archivos PDF.

En Windows, haga clic en [Inicio]. Desde el menú, seleccione [Programas], [Roland 3D Engrave], y [3D Engrave Help]. Aparece la ventana de ayuda.

De la misma forma, seleccione [Roland Dr. Engrave] y [Dr. Engrave Help], o seleccione [Roland Virtual MODELA] y [Virtual MODELA Help].

Alternativamente, puede iniciar el programa respectivo, y luego seleccionar [Contents] en el menú [Help]. Aparece la ventana de ayuda.

Tabla de Contenido

| | |
|--|-----------|
| Cómo utilizar este manual | 1 |
| Para una utilización segura | 3 |
| Acerca de las etiquetas fijadas en el adaptador de CA y en el equipo | 5 |
| 1. Primeros pasos | 6 |
| Qué puede hacer con el EGX-20 | 6 |
| Comprobar los elementos incluidos | 6 |
| Nombres y funciones | 7 |
| Configuración y conexión | 8 |
| Colocar la hoja adhesiva | 10 |
| Instalar el soporte de la cuchilla | 11 |
| 2. Instalar y configurar el software | 12 |
| 3. Crear una placa identificativa (modo Engraving)..... | 16 |
| Cargar material | 16 |
| Instalar un cutter | 17 |
| Ajustar el punto de origen | 19 |
| Crear datos con Dr. Engrave | 20 |
| Ajustar los parámetros de corte | 25 |
| Realizar el grabado | 27 |
| 4. El modo 3D Cutting | 28 |
| Extraer el cutter | 28 |
| Desmontar el unidad reguladora de profundidad | 29 |
| Instalar un cutter | 30 |
| Cargar material | 31 |
| Ajustar el punto de origen | 32 |
| Crear datos con 3D Engrave..... | 34 |
| Ajustar el corte | 37 |
| Realizar el corte | 38 |
| 5. Notas importantes, limitaciones y otra información | 39 |
| Notas importantes y limitaciones | 39 |
| Funciones utilizando el panel de conmutadores del EGX-20 | 40 |
| 6. Otra información | 41 |
| Cutters de recambio | 41 |
| Cuidado diario y mantenimiento | 41 |
| Qué hacer si... .. | 42 |
| Especificaciones | 43 |

Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas de Microsoft® Corporation en los Estados Unidos y/o otros países.



Adobe y Acrobat son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation en los Estados Unidos.




Otros nombres de compañías y productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Para una utilización segura

Acerca de los avisos ⚠️ ATENCIÓN y ⚠️ PRECAUCIÓN

| | |
|---|---|
|  ATENCIÓN | Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de muerte o heridas graves si se utiliza el equipo de forma inadecuada. |
|  PRECAUCIÓN | Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de heridas o daños materiales si se utiliza el equipo de forma inadecuada. * Daños materiales se refiere a daños u otros efectos adversos causados al hogar y al mobiliario, así como a animales domésticos y mascotas. |

Acerca de los símbolos

| | |
|---|--|
|  | El símbolo alerta al usuario de instrucciones importantes o avisos. El significado específico del símbolo viene determinado por el diseño contenido dentro del triángulo. El símbolo de la izquierda significa "peligro de electrocución." |
|  | El símbolo alerta al usuario de acciones que nunca debería llevar a cabo (están prohibidas). La acción específica que no debe realizarse se indica en el dibujo del interior del círculo. El símbolo de la izquierda significa que nunca debe desmontar el equipo. |
|  | El símbolo alerta al usuario de acciones que sí debe efectuar. La acción específica que debe efectuar se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que debe desconectar el conector del cable de alimentación de la toma. |

⚠️ ATENCIÓN



No desmonte, repare ni modifique el equipo.

Si lo hiciera podría provocar un incendio o un funcionamiento anormal, con resultado de lesiones.



No utilice ninguna fuente de alimentación eléctrica que no cumpla con las características que aparecen en el adaptador de CA.

El uso con cualquier otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o electrocución.



No utilice el equipo si observa un estado anormal (por ejemplo, si desprende humo, olor a quemado, ruido anormal o similar).

Si lo hiciera podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
Desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la toma eléctrica, y consulte su distribuidor Roland DG Corp. autorizado o centro de servicio.



Derive el equipo a masa con el cable de masa.

Si no lo hiciera correría el riesgo de sufrir descargas eléctricas en caso de un problema mecánico.



No utilice ninguna otra fuente de alimentación que la del adaptador de CA entregado.

El uso con cualquier otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o electrocución.



Utilice sólo el cable de alimentación que incluye este producto.

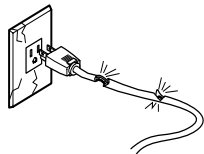
El uso de cualquier otro cable de alimentación que el incluido puede provocar un incendio o electrocución.

⚠️ PRECAUCIÓN



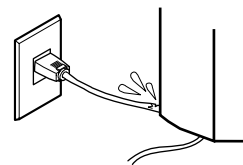
No utilice un adaptador de CA dañado, un cable de alimentación dañado o una toma de corriente floja.

El uso con cualquier otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o electrocución.



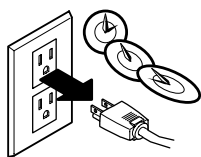
No dañe ni modifique el cable de alimentación, ni lo doble, retuerce, tire de él, empalme o pise, no deposite objetos pesados sobre el mismo.

Si lo hiciera podría dañar el cable de alimentación, provocando una electrocución o un incendio.



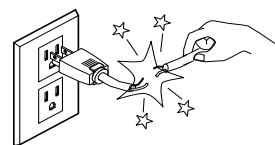
Si no va a utilizarlo durante unas horas, desenchufe el cable de alimentación de la toma.

En caso contrario, hay riesgo de incendio o electrocución debido al deterioro del aislamiento eléctrico.



Al desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete el conector, no tire del cable.

Si desconecta el cable tirando de él puede dañarlo, provocando un incendio o una electrocución.



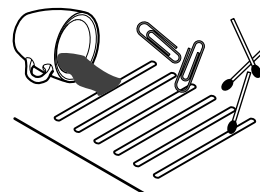
No intente desconectar el cable de alimentación con las manos húmedas.

Si lo hiciera podría sufrir una descarga eléctrica.



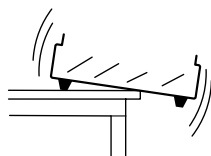
No introduzca líquidos ni objetos metálicos o inflamables en el equipo.

Estos materiales podrían provocar incendios.



Instale el equipo en una superficie estable.

Si no lo hiciera, el equipo podría caerse y provocar lesiones.



No toque la punta de la herramienta con los dedos.

Si lo hiciera podría lesionarse.



No coloque inadvertidamente las manos o el cabello cerca de las partes giratorias mientras están en funcionamiento.

Si lo hiciera podría lesionarse.

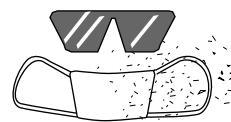


Al terminar, lávese las manos para eliminar las virutas.



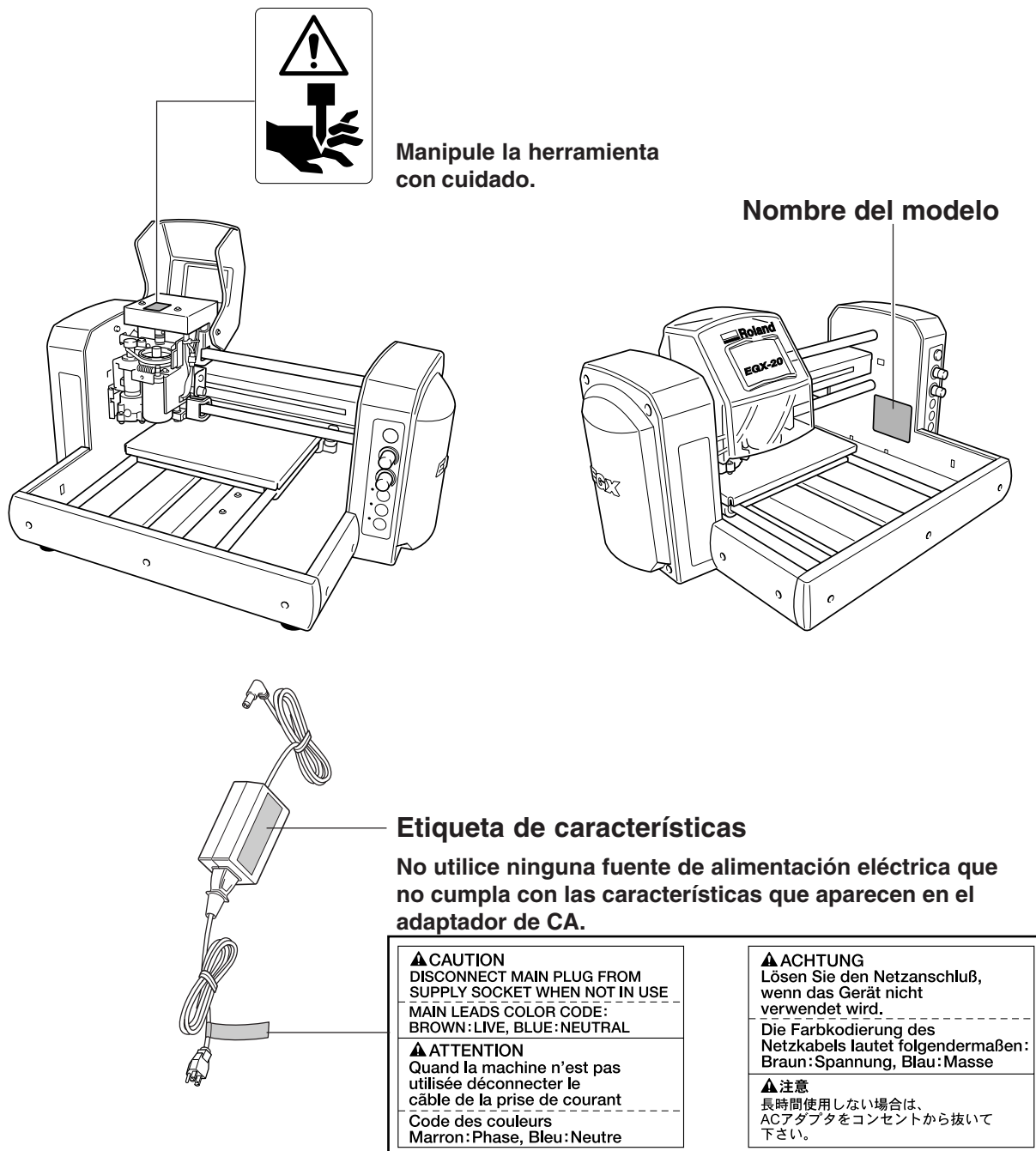
Durante el funcionamiento, utilice gafas protectoras y mascarilla.

El polvo que se produce con el corte se puede esparcir y provocar daños.



Acerca de las etiquetas fijadas en el adaptador de CA y en el equipo

Estas etiquetas se fijan en el equipo y del adaptador de CA. La siguiente ilustración describe su ubicación.



Además de los símbolos **▲ ATENCIÓN** y **▲ PRECAUCIÓN**, también se utilizan los siguientes símbolos.

AVISO : Indica información para evitar fallos en el equipo y para conseguir que el equipo funcione correctamente.



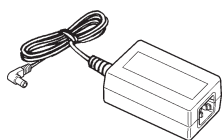
: Indica sugerencias o consejos para la utilización del equipo.

1 Primeros pasos

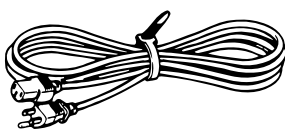
Qué puede hacer con el EGX-20

- Puede grabar una placa con texto o formas para crear una placa identificativa o similar.
Si utiliza Dr. Engrave, el programa de grabado en 2D incluido, puede grabar fácilmente cualquier cosa desde texto sencillo a diseños complejos para producir placas de grabado de alta calidad.
Consulte → p. 16 “Crear una placa identificativa”
- Puede cortar materiales gruesos de hasta una profundidad de 7 mm para crear relieves y otras formas.
Si utiliza 3D Engrave, el programa de grabado en 3D incluido, puede fácilmente producir relieves y otras formas de grabado tridimensionales.
Consulte → p. 28 “El modo 3D Cutting”

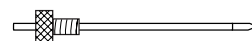
Comprobar los elementos incluidos



Adaptador de CA: 1



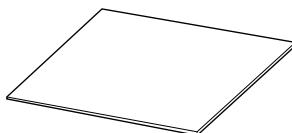
Cable de alimentación: 1



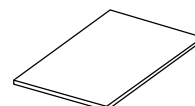
Cutter: 1
(con soporte de cutter)



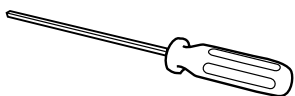
Sistemas reguladores de profundidad
(1 grande y 1 pequeño)



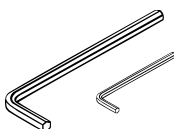
Hoja adhesiva: 1



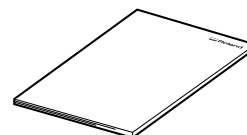
Placa de prueba: 1



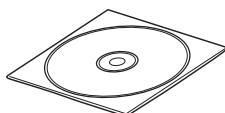
Destornillador hexagonal: 1



Llaves hexagonales
(1 grande y 1 pequeño)



Manual del usuario: 1

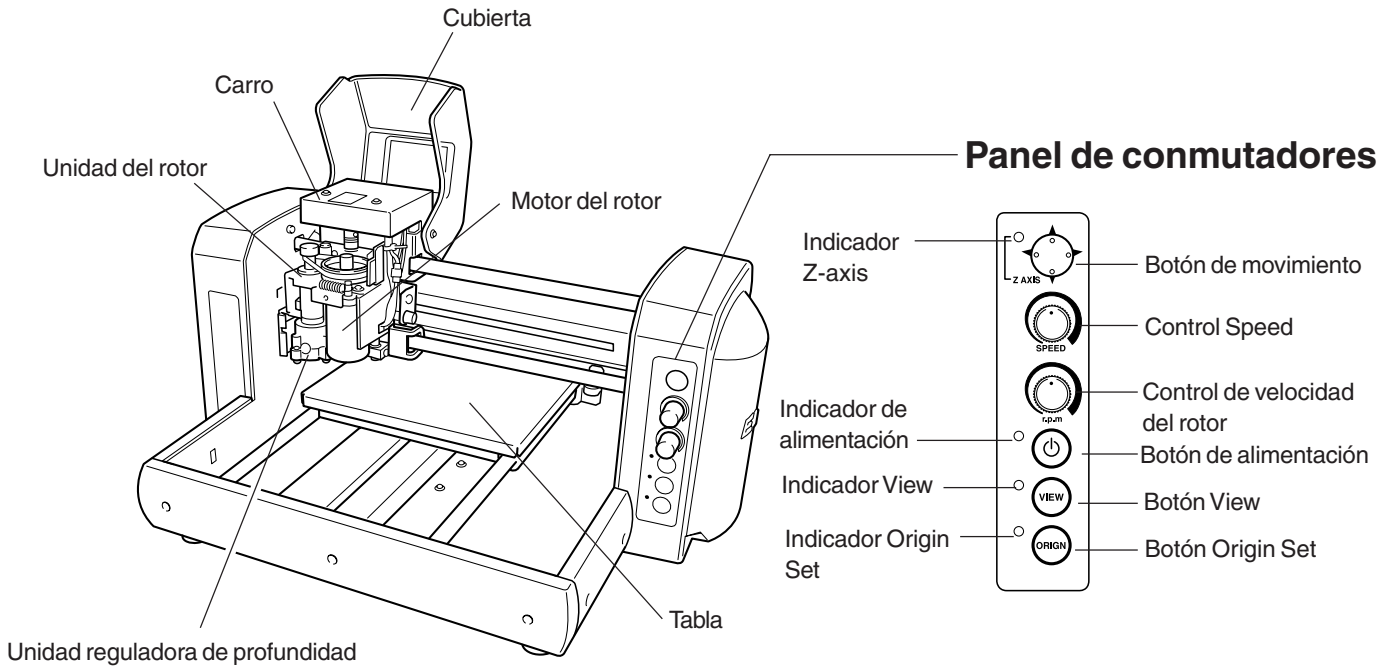


CD-ROM
Roland Software Package: 1

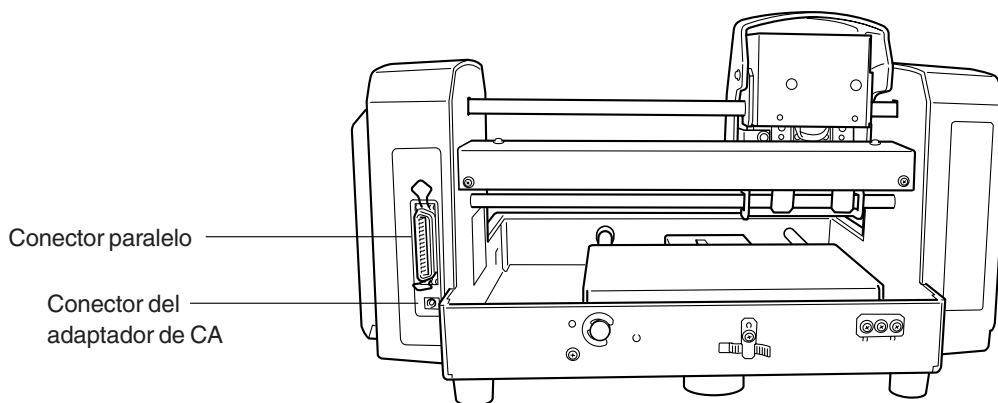
Nombres y funciones

A continuación, se detallan los nombres de las partes del EGX-20.

Parte frontal



Parte posterior



Configuración y conexión

Configurar

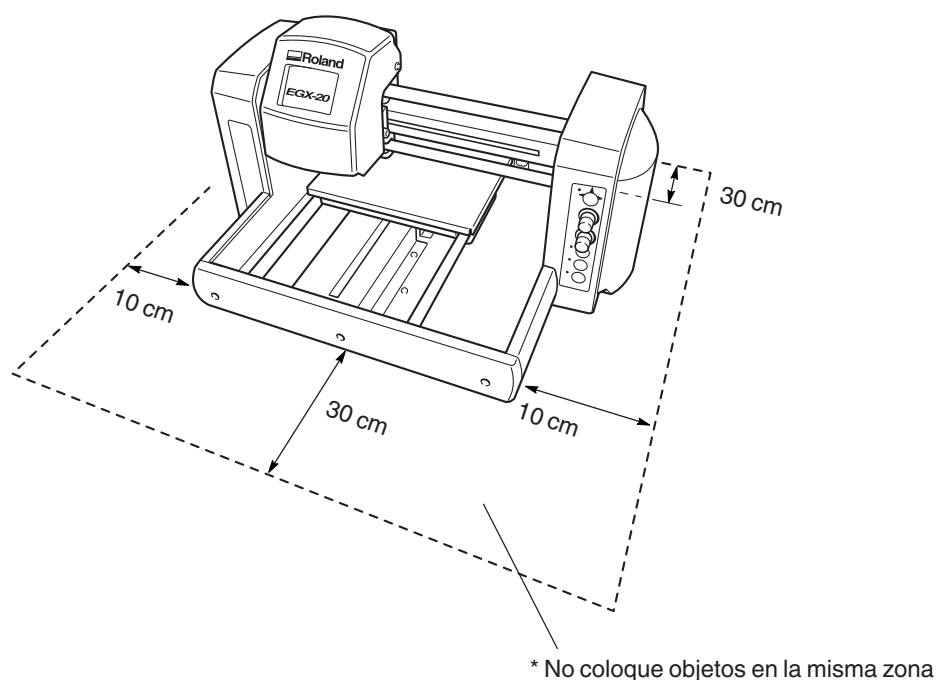
AVISO

Nunca instale este equipo en las siguientes situaciones, ya que podría dañarlo:

- Lugares en que la superficie de instalación es inestable o no esté nivelada.
- Lugares con excesivas interferencias eléctricas.
- Lugares con excesiva humedad o polvo.
- El EGX-20 genera calor cuando está en uso y no se debería instalar en una zona con poca radiación calorífica.
- Lugares con vibraciones excesivas.

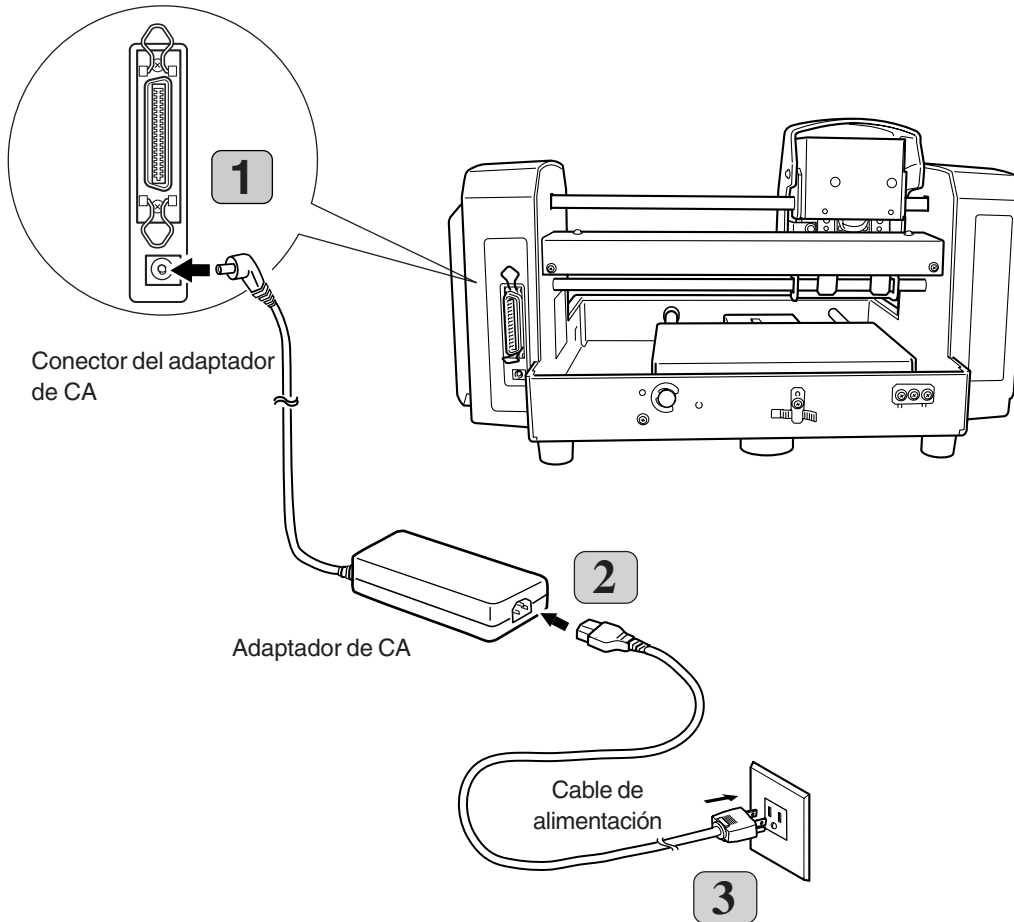
Utilice el equipo a una temperatura entre los 5 y los 40°C y en un índice de humedad entre el 35 y el 80%.

Conecte el cable de alimentación, el cable de E/S del ordenador y los demás cables de manera que no puedan desconectarse y provocar fallos al utilizar la unidad. Si se desconectan se producirán errores y fallos.



Conexión del adaptador de CA y el cable de alimentación

Conecte siguiendo el orden de los números que aparecen en la ilustración.

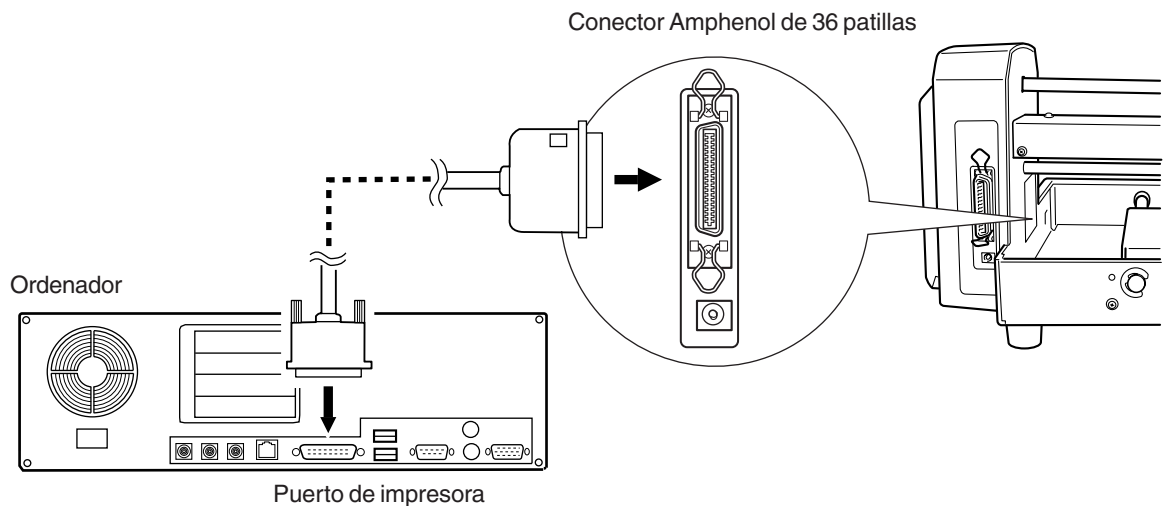


Conectar al ordenador

Para conectar la máquina y el ordenador, puede utilizar un cable paralelo (que cumpla con IEEE 1284) .

El cable paralelo se vende por separado. Utilice un cable adecuado para la configuración del puerto de la impresora en el ordenador.

AVISO Realice las conexiones de cables con el ordenador y la máquina desconectados.

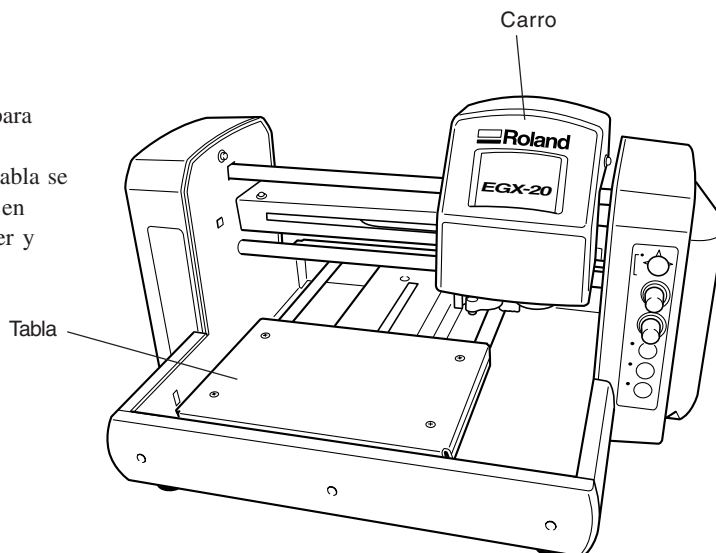


Colocar la hoja adhesiva

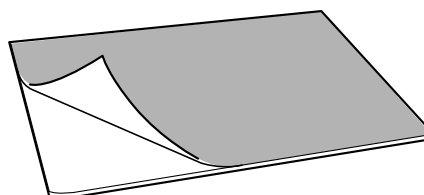
Utilice la hoja adhesiva que se incluye para garantizar que el material grave en la tabla del EGX-20. En primer lugar, deberá instalar la hoja adhesiva incluida en la tabla.

AVISO Asegúrese que la unidad se encuentre en el estado View al colocar la hoja adhesiva.

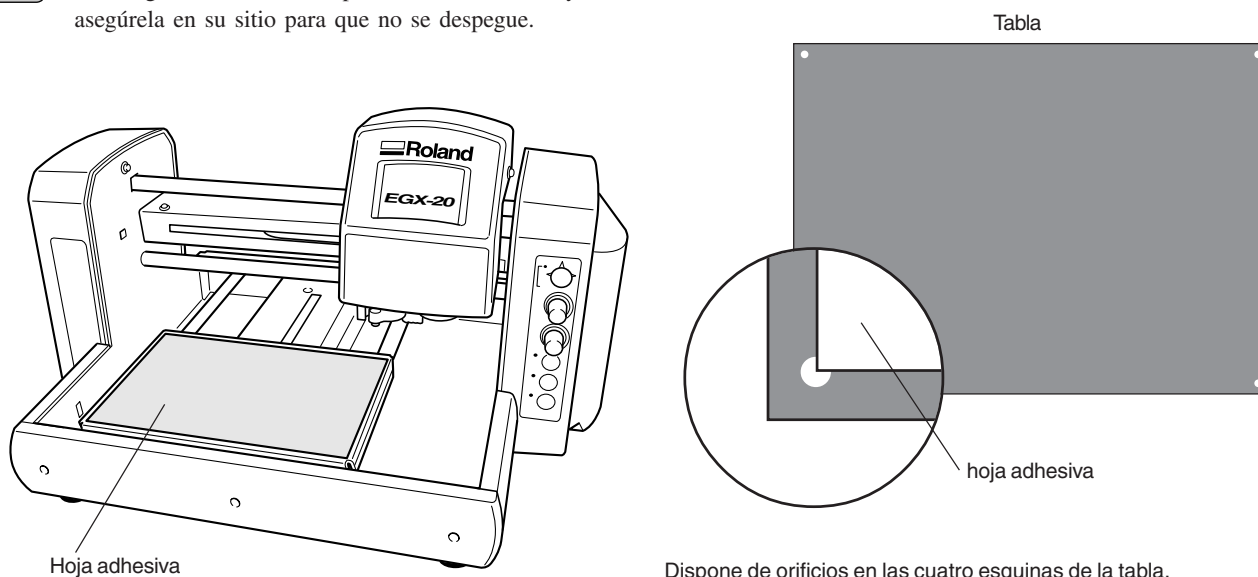
- 1** Pulse el botón de alimentación en el EGX-20 para activar el equipo. El carro se mueve hasta el borde derecho y la tabla se mueve hasta la parte frontal, el equipo se sitúa en estado de visualización, y los indicadores Power y View se iluminan.



- 2** Despegue la protección de ambos lados de la hoja adhesiva.



- 3** Coloque la hoja adhesiva en la tabla como se muestra en la figura de la derecha, púlsela desde encima, y asegúrela en su sitio para que no se despegue.

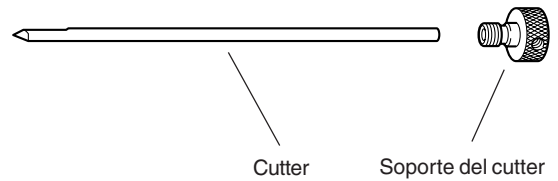


Dispone de orificios en las cuatro esquinas de la tabla. Alinee la esquina de la hoja adhesiva con el orificio inferior izquierdo.

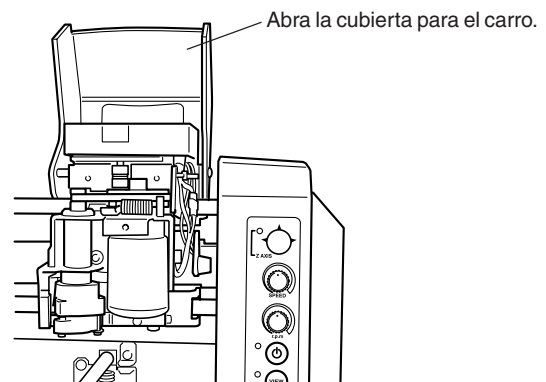
Instalar el soporte del cutter

Antes de instalar un cutter, debe instalar el soporte del cutter incluido en la unidad del rotor.

- 1** El soporte de un cutter está pegado al cutter. Extraiga el cutter del soporte del cutter.



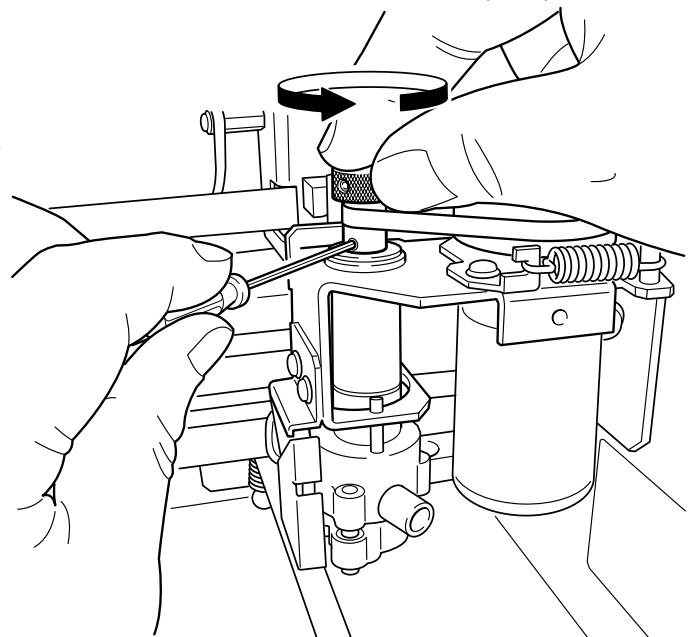
- 2** Abra la cubierta para el carro.



- 3** Oriente el soporte del cutter de forma que el tornillo quede debajo, inserte el soporte del cutter en la unidad del rotor desde arriba, luego gire el soporte del cutter en sentido antihorario a mano para asegurarlo en su sitio.

La unidad del rotor se mueve cuando lo hace, por tanto inserte el destornillador hexagonal incluido en la ranura de la unidad del rotor como se muestra en la figura para evitar que se mueva.

El soporte del cutter tiene los cables a la inversa. Gírelo en sentido antihorario para apretarlo.



2 Instalar y configurar el software

Para utilizar el EGX-20, deberá instalar el controlador en el ordenador conectado al EGX-20.

El EGX-20 también se entrega con varios programas para crear datos de grabado y de corte, que puede utilizar para realizar la tarea en cuestión. Para utilizar estos programas, deberá instalarlos y configurarlos en el ordenador conectado al EGX-20.

Software que puede instalar y configurar

Los controladores y programas se incluyen en el CD-ROM Roland Software Package.

Compruebe que instala un controlador de Windows.

Instale y configure el resto del software, los programas, según convenga.

Puede utilizar los siguientes controladores y programas con el EGX-20.

| Controlador o programa | Aspectos generales |
|------------------------|---|
| Controlador Windows | Es necesario cuando envíe datos desde un programa de Windows al EGX-20. Instálelo siempre. |
| Virtual MODELA | Utiliza datos creados con 3D Engrave para realizar simulaciones antes de cortar con el EGX-20. Puede utilizarlo para comprobar la forma final, así como otras cosas como si la profundidad del corte es la adecuada o el tiempo que durará el corte. Puede reducir la pérdida de material de corte y de tiempo. |
| Dr. Engrave | Se utiliza para diseñar texto y formas para grabarlos en una placa y para enviar los datos al EGX-20. Puede utilizar las fuentes TrueType registradas en Windows como estilo de fuente para el texto. Puede incluso crear fuentes perfiladas con fuentes TrueType. Dado que puede dibujar el contorno de una imagen y convertirlo en líneas segmentadas, también puede incluir logos para empresas u organizaciones en las placas que cree. |
| 3D Engrave | Esto añade grosor a un gráfico plano (bidimensional) para crear un relieve (grabado con realce). También puede añadir grosor a las figuras y otras imágenes. |

Requisitos del sistema

Se precisa del siguiente entorno operativo para utilizar los controladores y los programas descritos. Asegúrese de que la configuración del sistema cumpla con los siguientes requisitos.

| | |
|---|--|
| Sistema operativo | Windows 95/98/Me/NT 4.0/2000 |
| Ordenador | Ordenador con Windows (se recomienda un procesador Pentium o superior) |
| Unidad | Unidad de CD-ROM |
| Monitor | Monitor compatible con Windows, con una capacidad de visualización mínima de 256 colores |
| Memoria | Recomendado un mínimo de 32 MB |
| Espacio libre en disco duro necesario para la instalación | 25 MB (combinado en total para Dr. Engrave, 3D Engrave y Virtual MODELA) |
| Interface | Puerto de impresora |

Instalación y configuración

AVISO

Si el ordenador y el EGX-20 ya están conectados, desactive el EGX-20 antes de realizar la instalación y la configuración.

La instalación y configuración en Windows 2000/NT 4.0 requiere derechos de acceso completo para los ajustes de la impresora.

Regístrese en Windows como miembro del grupo "Administradores" o "Usuarios avanzados". Para más información acerca de estos grupos, consulte la documentación de Windows.

Siga los pasos descritos a continuación para instalar y configurar el controlador y los programas.

- 1 Active el ordenador e inicie Windows.
Si utiliza un programa antivirus, salga de dicho programa. Salga también de todos los programas abiertos, excepto de Windows. En Windows, asegúrese de que no aparezca ningún icono de programa en la barra de tareas y pase al paso siguiente.

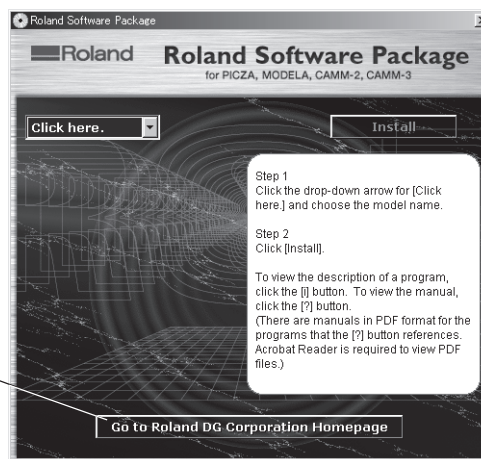
- 2 Inserte el CD-ROM incluido en la unidad de CD-ROM. Aparecerá automáticamente el menú de configuración.



Si el menú de instalación no aparece automáticamente incluso al introducir el CD-ROM adjunto en la unidad de CD-ROM, utilice el Explorador de Windows para seleccionar la unidad de CD-ROM, y haga doble clic en "CDMenu.exe" para ejecutarlo.

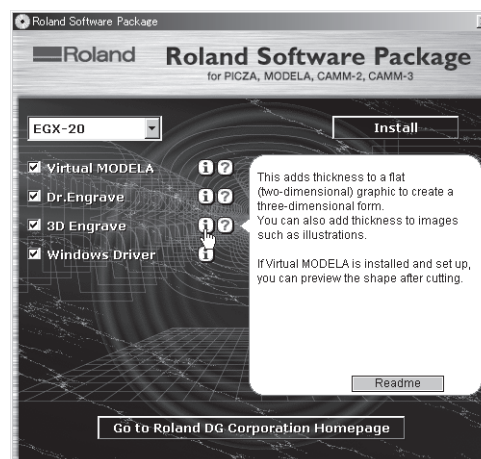
- 3 Haga clic en la flecha desplegable de [Click here], y seleccione [EGX-20] en el menú que aparece.

Si el ordenador está conectado a Internet, aparecerá la página web de Roland DG Corp. Compruebe la información acerca de las actualizaciones del controlador y similares.



- 4 Aparecen los programas que puede instalar y configurar con el EGX-20. Puede ver una descripción de cada programa haciendo clic en el botón situado junto al nombre de programa correspondiente.

Igualmente, para visualizar el archivo Readme, haga clic en el botón [Readme]. Esto le permite leer la última información que no se pudo incluir en el Manual del usuario. Asegúrese de leerlo antes de utilizar la unidad.

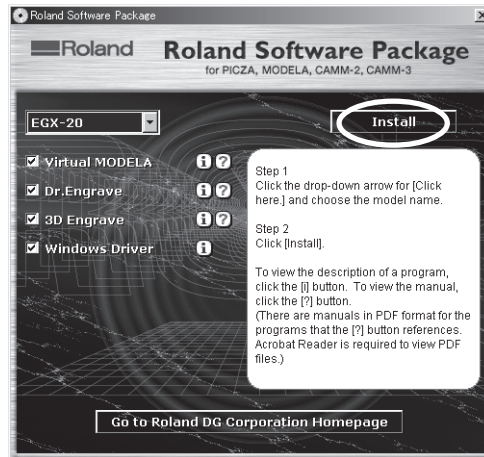


Este documento no contiene manuales para los programas, pero cada programa que muestre un botón dispone de un manual en formato PDF. Haga clic en el botón para visualizar el manual en PDF.

Para ver los archivos PDF, se necesita Acrobat Reader. Si Acrobat Reader no está instalado y configurado en el ordenador, se inicia automáticamente el programa de instalación de Acrobat Reader en el CD-ROM adjunto, permitiendo instalarlo y configurarlo.

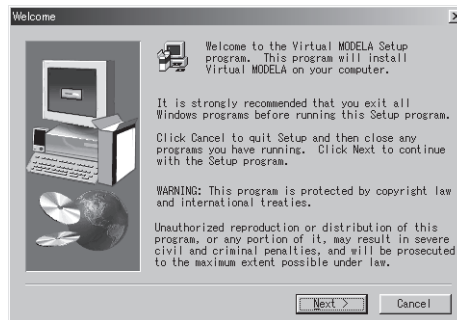
5

Puede seleccionar instalar y configurar un programa seleccionando su casilla de verificación correspondiente.
Si no desea instalar un programa concreto, desmarque la casilla de verificación correspondiente.
Normalmente debería seleccionar todas las casillas de verificación.
Haga clic en el botón [Install].



6

Aparece la pantalla de instalación (cuadro de diálogo [Welcome]) para el programa cuya casilla de verificación haya seleccionado.
Si ha seleccionado las casillas de verificación para todos los programas, aparecen las pantallas de instalación de forma sucesiva, empezando con Virtual MODELA.
Haga clic en [Siguiente].



7

Aparece el cuadro de diálogo [Select Install Location]. Si desea cambiar la carpeta de instalación, haga clic en [Examinar]. Aparece el cuadro de diálogo [Select Directory]. Seleccione una unidad y una carpeta, y haga clic en [Aceptar].
Haga clic en [Siguiente].



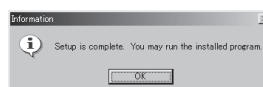
8

Aparece el cuadro de diálogo [Select Program Folder]. No hay ninguna necesidad especial de cambiar la carpeta de programa.
Una vez comprobada la carpeta de programa, haga clic en [Siguiente].
Empieza la instalación.



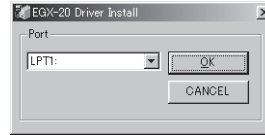
9

Finalizada la instalación, aparece un cuadro de diálogo de mensaje. Haga clic en [OK].
Finalizada la instalación de un programa, empieza la instalación del siguiente.
En el intervalo hasta que se inicia la siguiente instalación, aparecerá un cuadro de diálogo que muestra el progreso del procesamiento.

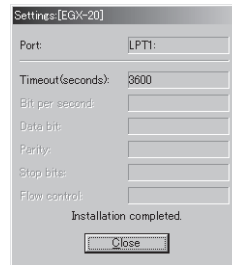


- 10** Aparece la pantalla de instalación (cuadro de diálogo [Welcome]) para el siguiente programa a instalar. Realice los pasos **6** a **9** en la página anterior. Instale Dr. Engrave y 3D Engrave.

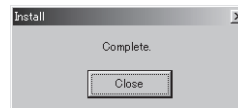
- 11** Finalizada la instalación de 3D Engrave, aparece el cuadro de diálogo [EGX-20 Driver Installation]. Seleccione el puerto para conectar el EGX-20. El EGX-20 se conecta a un puerto de impresora. Si el ordenador dispone de un único puerto de impresora, seleccione [LPT1:]. Haga clic en [OK]. El controlador de EGX-20 está instalado.




- 12** Finalizada la instalación del controlador EGX-20, aparece el cuadro de diálogo [Settings: [EGX-20]]. Compruebe que los valores sean correctos y haga clic en [Cerrar].

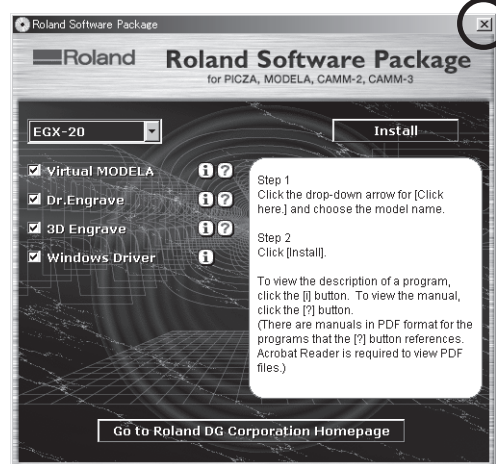


- 13** Finalizada la instalación y la configuración, aparece un cuadro de diálogo de mensaje. Haga clic en [Cerrar].



- 14** Cuando aparezca de nuevo la pantalla del menú de instalación, haga clic en el botón .

- 15** Extraiga el CD-ROM de la unidad de CD-ROM.



3 Crear una placa identificativa (modo Engraving)

Esta sección describe los pasos básicos para grabar utilizando el EGX-20, tomando como ejemplo el procedimiento para grabar la placa incluido con el equipo.

Cargar material

Utilice la hoja adhesiva que se incluye para garantizar que el material grave en la tabla del EGX-20.

AVISO Antes de cargar material, fije la hoja adhesiva incluida.
 Consulte → p. 10 “Colocar la hoja adhesiva”
 Asegúrese de que el equipo está en estado View cuando cargue el material.

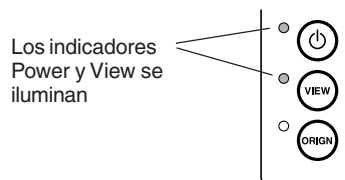
1

Si se desactiva el EGX-20, pulse la tecla de alimentación para activarlo.

El carro se mueve hasta el borde derecho y la tabla se mueve hasta la parte frontal, el equipo se sitúa en estado de visualización, y los indicadores Power y View se iluminan.

Si se activa el EGX-20 pero el indicador View no se ilumina, pulse el botón View.

El carro se mueve hasta el borde derecho y la tabla se mueve hasta la parte frontal, el equipo se sitúa en estado de visualización, y los indicadores Power y View se iluminan.



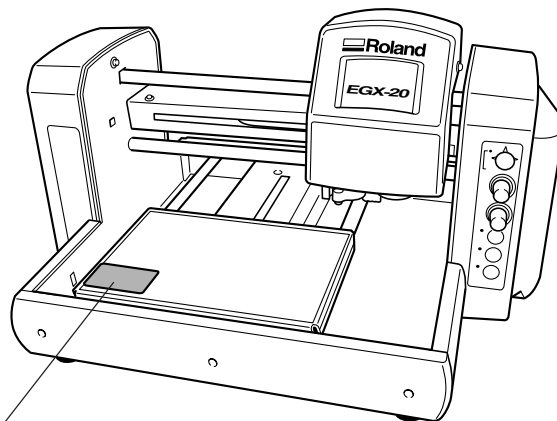
2

Coloque la placa en la hoja adhesiva, y luego púselas desde arriba para fijarla firmemente.

Puede colocar el elemento en cualquier lugar de la hoja adhesiva.

Sin embargo, si coloca la placa en ángulo respecto a la tabla, la grabación no será recta.

Colóquela para que se alinee con las esquinas y lados de la tabla.



Coloque la placa en la hoja adhesiva, y luego púselas desde arriba para fijarla firmemente.

Instalar un cutter

Mueva la unidad del rotor hasta encima de la placa (material) colocada en la tabla, y luego instale un cutter.

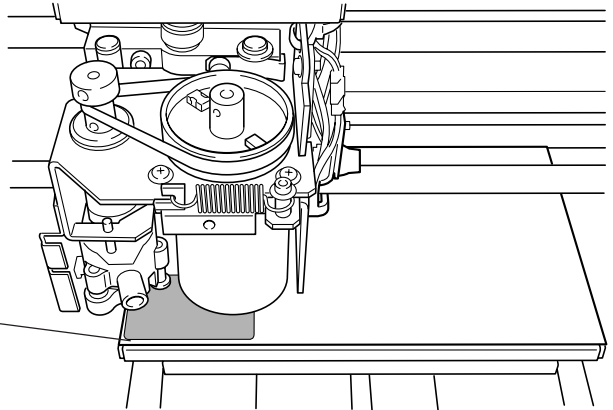
1

Si el indicador View del panel de conmutadores está iluminado (indicando que el equipo está en estado View), pulse el botón View.

La unidad del rotor y la tabla se mueven, y la unidad del rotor se mueve hacia arriba desde el punto de origen de la tabla.

Cuando termina el movimiento, el indicador View se apaga.

Punto de origen



El punto de origen es un punto de referencia que utiliza el EGX-20 para iniciar la grabación. Cuando el equipo sale de fábrica, el punto de origen se ajusta a la esquina inferior izquierda de la tabla.

También puede mover la unidad del rotor y la tabla y ajustar el punto de origen en una posición diferente.

Consulte —> p. 19 “Ajustar el punto de origen”

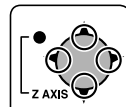
2

Utilice la tecla de movimiento del panel de conmutadores para mover la unidad del rotor.

La tecla de movimiento es un joystick.

Pulsar la tecla de movimiento hacia arriba, abajo, o hacia la izquierda o derecha provoca que la unidad del rotor y la tabla se muevan en la dirección vertical u horizontal correspondiente.

Mueva la unidad del rotor hacia el centro de la placa (material) montada en la tabla.

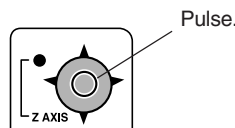


Pulse arriba, abajo, o hacia la izquierda o derecha.

3

Pulse y mantenga pulsada la tecla de movimiento durante unos momentos (0,6 segundos o más).

El indicador Z-axis se ilumina, indicando que es posible mover la unidad del rotor hacia arriba o hacia abajo.



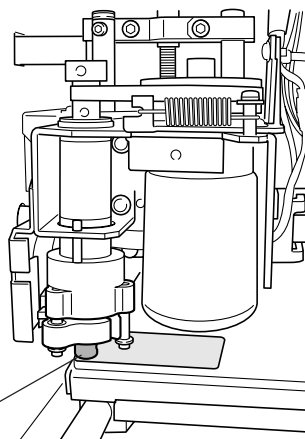
Pulse.

4

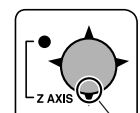
Pulse la parte inferior de la tecla de movimiento. La unidad del rotor desciende mientras mantiene pulsado la tecla. El movimiento se detiene automáticamente cuando el sistema regulador de profundidad contacta con la placa (material), por tanto libere la tecla de movimiento.

5

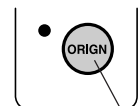
Pulse el botón Origin Set del panel de conmutadores. La unidad del rotor desciende 0,5 mm y el indicador Origin Set se ilumina.



Sistema regulador de profundidad

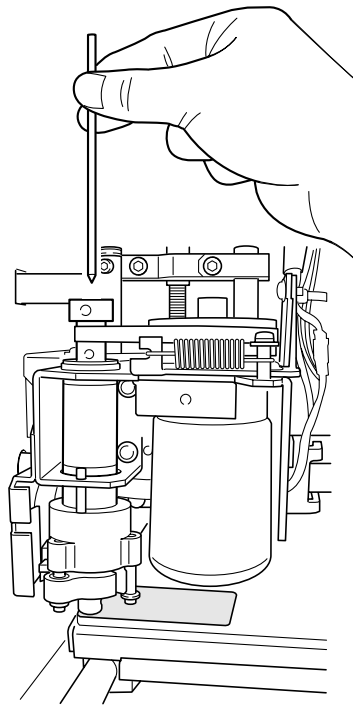


Pulse.



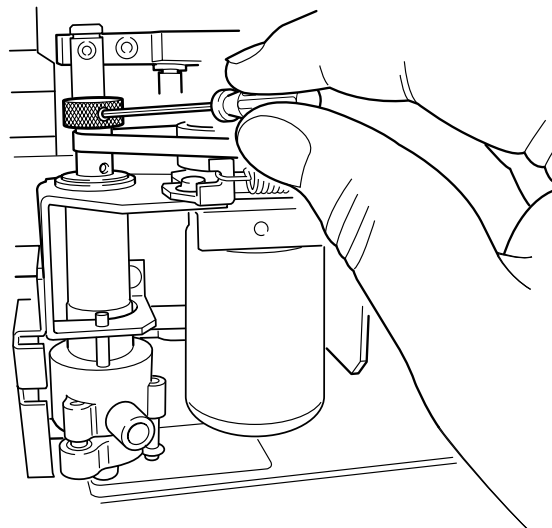
Pulse.

- 6** Inserte el cutter en la ranura del soporte del cutter, y baje lentamente el cutter. Bájelo hasta que el cutter toque la placa.



AVISO Antes de instalar un cutter, instale el soporte del cutter. Consulte —> p. 11 “Instalar el soporte del Cutter”

- 7** Utilice el destornillador hexagonal incluido para apretar el tornillo de sujeción del soporte del cutter. Apriételo con fuerza para que el cutter no se afloje durante la grabación.



- 8** Pulse el botón Origin Set del panel de conmutadores. La unidad del rotor sube 0,5 mm y el indicador Origin Set se apaga.

Ajustar el punto de origen

Cuando cargue material, asegúrese de ajustar el punto de origen.

El punto de origen es el punto de referencia para grabar. Ajústelo individualmente para cada pieza de material que cargue.

Omitir esta operación puede provocar que grave fuera del material.



Pasos básicos para mover la unidad del rotor

Cuando instaló el cutter en la unidad del rotor, efectuó las operaciones para mover la unidad del rotor. Estos pasos se pueden resumir de la forma siguiente.

- La operación es diferente según si el indicador View y los indicadores Z-axis se iluminan o apagan en el panel de conmutadores.
- Cambiar entre el indicador View iluminado (indicando el estado View) y el indicador View apagado
Pulse el botón View del panel de conmutadores.
- Cuando se ilumina el indicador View
No puede mover la unidad del rotor.
- Cuando se apaga el indicador View
Puede mover la unidad del rotor utilizando la tecla de movimiento.
- Cambiar entre el indicador Z-axis iluminado o apagado
Pulse y mantenga pulsada la tecla de movimiento durante unos momentos (0,6 segundos o más).
- Cuando se ilumina el indicador Z-axis
Puede mover la unidad del rotor arriba y abajo utilizando la tecla de movimiento.
- Cuando se apaga el indicador Z-axis
Puede mover la unidad del rotor vertical u horizontalmente utilizando la tecla de movimiento.

1

Consulte la sección anterior “Pasos básicos para mover la unidad del rotor” y mueva la unidad del rotor de la forma siguiente.

1. Si el cutter toca la placa (material), mueva la unidad del rotor hacia arriba para separarlo ligeramente del material.
2. Mueva el cutter para colocarlo por encima de la esquina inferior izquierda de la placa (material).

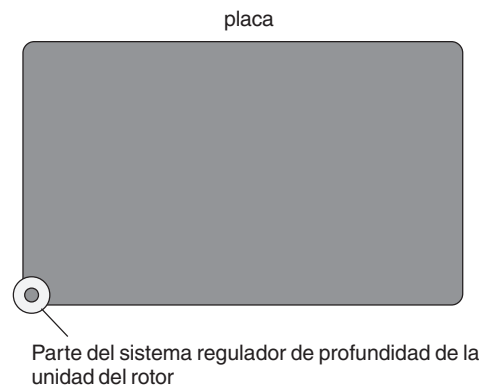
2

Si el indicador Z-axis se apaga, pulse y mantenga pulsado el botón Origin Set durante unos momentos (0,3 segundos o más).

(Al pulsar el botón Origin Set se ilumina el indicador Origin Set. Asegúrese de que se ilumine el indicador, y suelte el botón . El indicador Origin Set se apaga.)

Las posiciones vertical y horizontal del punto de origen están ajustadas.

Esto completa el ajuste para el punto de origen.



Al pulsar el botón Origin Set mientras el indicador Z-axis está iluminado la unidad del rotor baja y pone el equipo en el estado para instalar un cutter.

Cuando grave una placa identificativa, no debe ajustar un punto de origen de posición de altura. Los sensores detectan automáticamente la posición de superficie de la placa (material).

Crear datos con Dr. Engrave

Esta sección describe los pasos básicos para grabar una placa identificativa utilizando Dr. Engrave.



La explicación siguiente sirve para Windows 95/98/Me.

Si desea una explicación para Windows NT 4.0/2000, o una explicación más detallada, consulte la ayuda de Dr. Engrave o consulte el manual del usuario de Dr. Engrave (PDF) del CD-ROM Roland Software Package.

Iniciar Dr. Engrave

1

En Windows, haga clic en [Inicio]. En el menú de inicio, señale [Programas], y luego [Roland Dr. Engrave]. En el menú que aparece, haga clic en [Dr. Engrave].

Dr. Engrave se inicia



Especificar el tamaño de la placa a grabar

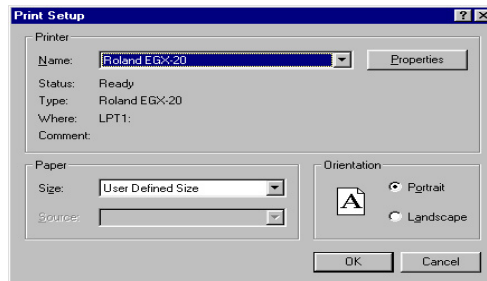
Haga coincidir el tamaño del área de grabación visualizada por Dr. Engrave con el tamaño real de la placa a grabar. Esto es análogo a seleccionar el tamaño de forma en un procesador de textos.

1

Desde el menú [File] de Dr. Engrave, haga clic en [Print Setup].

2

Aparecerá el cuadro de diálogo [Print Setup]. Asegúrese de ajustar el nombre de la impresora a [Roland EGX-20] (si el nombre de la impresora no es [Roland EGX-20], haga clic en la flecha desplegable y seleccione [Roland EGX-20]), luego haga clic en [Properties].

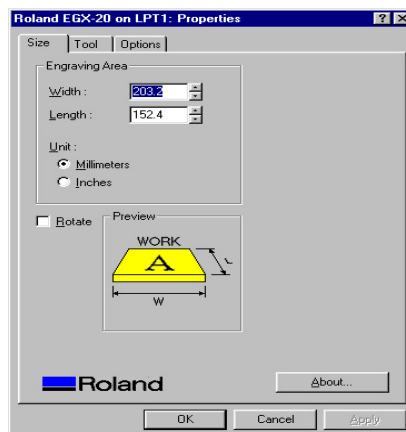


3

Aparecerá el cuadro de diálogo [Roland EGX-20: Properties]. Mida el tamaño de la placa a grabar con una regla o similar, escriba los valores en los cuadros de entrada [Width] y [Length], luego haga clic en [OK].

4

Aparecerá otra vez el cuadro de diálogo [Print Setup], luego haga clic en [OK]. El área de grabado que visualiza Dr. Engrave se muestra en el tamaño que ha especificado.



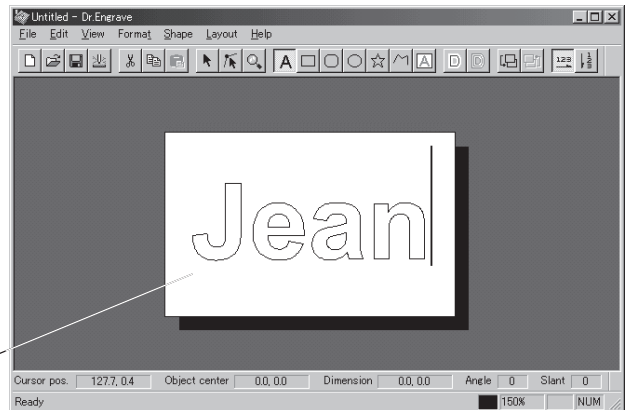
Introducir texto

Introduzca el texto a grabar en la placa.

1 En la barra de herramientas, haga clic en **A**.

2 Haga clic en la posición del área de grabado donde desee escribir el texto, y después introduzca el texto utilizando el teclado.

Área de grabación



Seleccionar la fuente

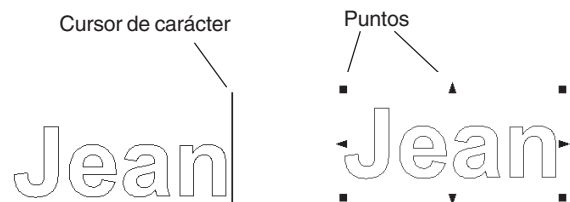
Especifique una fuente para la cadena de texto que haya introducido.

1 En la barra de herramientas, haga clic en **A**, y luego haga clic en la cadena cuya fuente desea cambiar. El cursor de carácter aparece en la cadena de texto. Como alternativa, en la barra de herramientas, haga clic en **¶**, y luego haga clic en la cadena cuya fuente desea cambiar. Aparecen puntos alrededor de la cadena de texto.

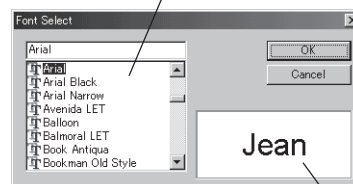
2 Desde el menú [Format], seleccione [Font].

3 Aparecerá el cuadro de diálogo [Font Select]. Al hacer clic en un nombre de fuente se visualiza el texto en el campo de previsualización con la fuente que seleccione, permitiéndole encontrar la fuente que desee.

4 Después de seleccionar la fuente que desee, haga clic en [OK].



Haga clic en un nombre de fuente.



Previsualización





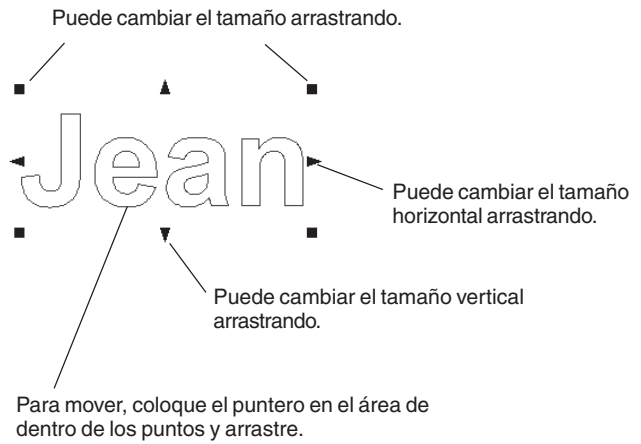
En el cuadro de diálogo [Font Select], los nombres de fuente que empiezan por "Plot" son fuentes perfiladas. Consulte —> p. 24 "Fuentes perfiladas"

Trabajar con cadenas de texto


Puede cambiar el tamaño y la forma de una cadena de texto manipulando los puntos visualizados alrededor de la cadena.

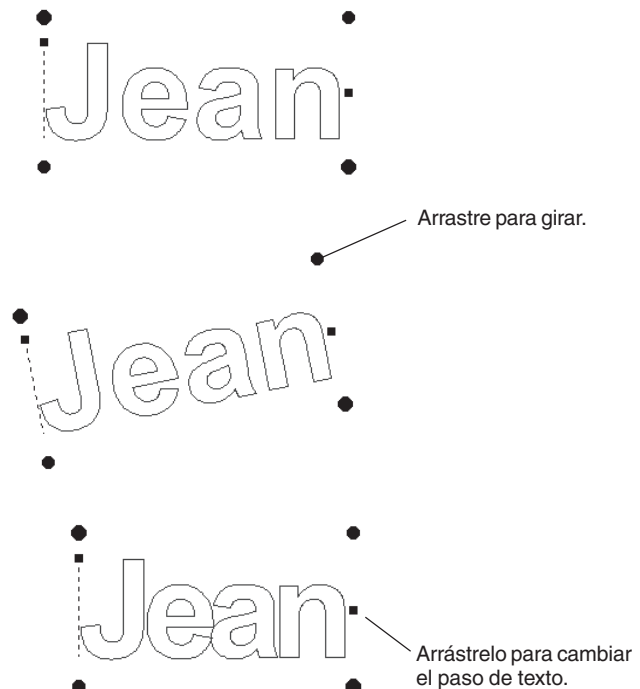
Cambiar el tamaño y mover

- 1** En la barra de herramientas, haga clic en , y luego haga clic en la cadena de texto. Aparecen puntos alrededor de la cadena de texto.
- 2** Puede cambiar el tamaño de la cadena de texto alineando la flecha con un punto y arrastrándola. Puede cambiar el tamaño sin cambiar el aspecto vertical/horizontal manteniendo pulsada la tecla [Shift] del teclado mientras arrastra el punto .
- 3** Puede mover una cadena de texto colocando el puntero dentro del área limitada por los puntos y arrastrando.

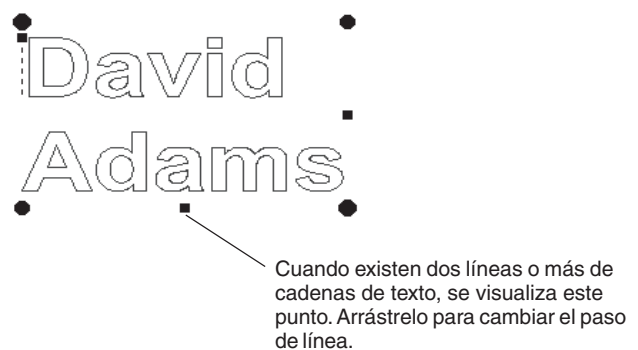


Girar el texto, cursiva, y cambiar el paso de carácter

- 1** Cuando una cadena de texto se visualiza con puntos, hacer clic en la cadena de texto cambia la apariencia de los puntos.
- 2** Puede girar una cadena de texto alineando la flecha con un punto  y arrastrándola. También puede convertir una cadena de texto en cursiva, o cambiar el carácter o paso de línea.



- 3** Para esconder los puntos, haga clic en el área de fuera de los puntos.



Ajustes de cadena de texto

Puede especificar valores numéricos para la rotación, inclinación, paso de carácter, y demás en un cuadro de diálogo.

1 En la barra de herramientas, haga clic en **A**, y luego haga clic en la cadena de texto.

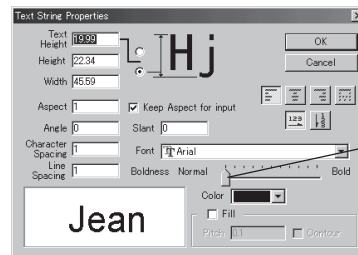
El cursor de carácter aparece en la cadena de texto. Como alternativa, en la barra de herramientas, haga clic en **↔**, y luego haga clic en la cadena de texto. Aparecen puntos alrededor de la cadena de texto.

2 Desde el menú [Format], seleccione [Properties].

3 Aparecerá el cuadro de diálogo [Text string Properties].

Cambiar los ajustes para cualquier elemento actualiza los ajustes para el texto mostrado en el campo de previsualización.

4 Después de realizar los ajustes, haga clic en [OK].



Puede cambiar el grosor del carácter.

Rellenar una cadena de texto

Si no realiza el ajuste Fill, sólo se graban los perfiles de los caracteres.

Cuando realiza el ajuste Fill, los interiores de los caracteres se graban con arrastre plano.

1 En la barra de herramientas, haga clic en **A**, y luego haga clic en la cadena de texto.

El cursor de carácter aparece en la cadena de texto. Como alternativa, en la barra de herramientas, haga clic en **↔**, y luego haga clic en la cadena de texto. Aparecen puntos alrededor de la cadena de texto.

2 En la barra de herramientas, haga clic en **█**. Como alternativa, desde el menú [Shape], seleccione [Fill].

3 Aparecerá el cuadro de diálogo [Fill Setup]. Haga clic en [Fill] para seleccionar el cuadro de diálogo.

[Pitch] es el espacio de grabación del cutter. Cuando utilice el cutter incluido, ajústelo a [0.1].

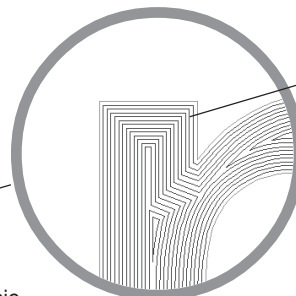
4 Después de terminar de realizar los ajustes, haga clic en [OK].

Las líneas de paso aparecen en los caracteres. El cutter se mueve por estas líneas mientras graba.

Cuando haga clic aquí para marcar la casilla de verificación, se realiza la grabación de arrastre plano de los interiores de los perfiles de los caracteres, y después se graban las líneas de los caracteres.



Puede especificar colores y variar la profundidad de grabado para cada color.






El espacio de estas líneas es el paso.

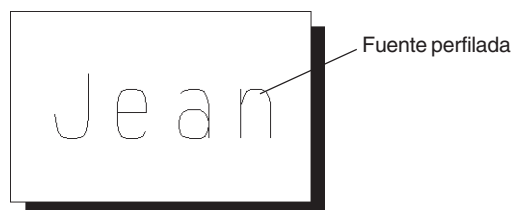
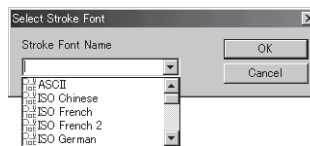
Área ampliada
Haga clic en **⌕** en la barra de herramientas para que el puntero cambie a **⌕**, y luego haga clic a la parte que desee ampliar.
Haga clic con el botón derecho para reducir la visualización.

Fuentes perfiladas

Puede cambiar el texto a fuentes perfiladas y efectuar la grabación.

La anchura de línea cuando grave varía según la anchura de cutter y la profundidad de grabación.

- 1 En la barra de herramientas, haga clic en , y luego haga clic en la cadena de texto. El cursor de carácter aparece en la cadena de texto. O, en la barra de herramientas, haga clic en , y luego haga clic en la cadena de texto. Aparecen puntos alrededor de la cadena de texto.
- 2 En la barra de herramientas, haga clic en . Como alternativa, desde el menú [Format], seleccione [Make Stroke].
- 3 Aparecerá el cuadro de diálogo [Select Stroke Font]. Haga clic en la flecha desplegable para visualizar el menú y seleccione una fuente perfilada.
- 4 Después de seleccionar la fuente que desee, haga clic en [OK].







También en el cuadro de diálogo [Font Select], puede especificar una fuente perfilada seleccionando una fuente cuyo nombre empiece por "Plot."

Consulte → p. 21 "Seleccionar la fuente"

Convertir a polígonos

Puede convertir cadenas de texto en formas gráficas (polígonos). Esto le posibilita modificar la forma de los caracteres, por ejemplo para crear logos.

- 1 En la barra de herramientas, haga clic en , y luego haga clic en la cadena de texto. El cursor de carácter aparece en la cadena de texto. O, en la barra de herramientas, haga clic en , y luego haga clic en la cadena de texto. Aparecen puntos alrededor de la cadena de texto.
- 2 Desde el menú [Shape], seleccione [Convert to Polygon]. La cadena de texto se convierte en una forma.
- 3 Cuando la cadena de texto se visualiza con puntos, al hacer clic en  en la barra de tareas se visualizan los puntos en los vértices del polígono. Como alternativa, haga clic en  en la barra de herramientas, y luego en el polígono. Aparecen puntos en los vértices del polígono.
- 4 Puede cambiar la forma arrastrando los puntos. También puede insertar y cortar los vértices moviendo el puntero a una línea o punto y haciendo clic con el botón derecho.




Ejemplo de conversión de una fuente perfilada a un polígono

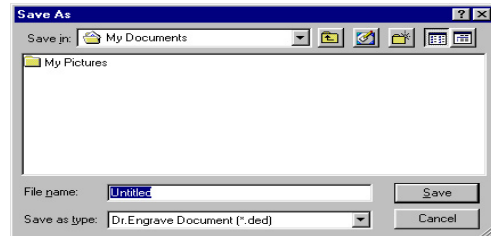


Este menú aparece cuando mueve el puntero a una línea o punto, y luego hace clic con el botón derecho.

Guardar información

Guarde la información que haya creado en un disco duro o similar.

- 1 En la barra de herramientas, haga clic en . Como alternativa, vaya al menú [File] y seleccione [Save As].
- 2 Aparecerá el cuadro de diálogo [Save As]. Especifique la información para [Save in] y [File Name], y luego haga clic en [Save].



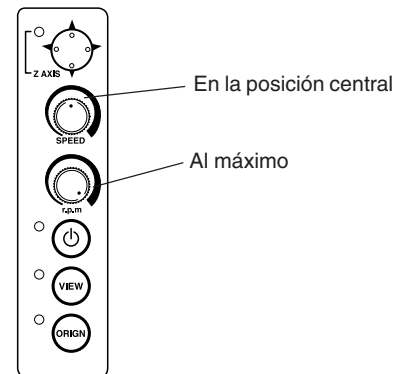
Ajustar los parámetros de corte

Antes de efectuar la grabación, ajuste el control Speed y el control de Velocidad del rotor del panel de conmutadores del EGX-20. Cuando grave por primera vez, ajuste el control Speed a la posición central y el control de Velocidad del rotor a su ajuste máximo.

Además, si utiliza material acrílico y la cuchilla incluida, puede dejar los ajustes para el controlador del EGX-20 a sus valores por defecto.

Siga adelante e intente grabar utilizando estos ajustes.

En algunos casos puede que no sea posible efectuar grabaciones suaves. En estos casos, examine los resultados de la grabación y defina los ajustes de los parámetros de corte, repitiendo este proceso de prueba y ajuste hasta que obtenga buenos resultados de grabación.



Sugerencias generales para realizar ajustes

Dependiendo de los resultados de grabación, realice los ajustes como se describe a continuación. Utilice el control Speed y el control de Velocidad del rotor para definir los ajustes.

- Si los lugares grabados poco precisos (poco suaves), baje la velocidad.
- Si el material se derrite o tiene rebabas, baje la velocidad del rotor.
- Si la velocidad del rotor es demasiado rápida, el material podría derretirse. Baje la velocidad del rotor. Además, si existen virutas acumuladas derretidas en ranuras grabadas, puede extraerlas rascando con un cepillo de dientes o similar.
- Al aumentar la velocidad del rotor cuando utilice una cuchilla más estrecha y reduciéndola cuando utilice una cuchilla más estrecha puede producir mejores resultados.
- En muchos casos, las velocidades más lentas producen resultados de acabado atractivos, pero una velocidad demasiado lenta puede provocar que se derrita.

Realice los ajustes siguientes con el controlador.

- La profundidad de grabación por defecto es 0,1 mm. Puede grabar a una profundidad mayor cambiando el valor de los ajustes del controlador [Z Down Position]. La profundidad máxima a la que puede grabar es 1,0 mm. (En el controlador, puede definir los ajustes especificando un valor prefijado con un signo menos ["-"].) Una mayor profundidad de grabación comporta una líneas más anchas. Esto significa que los caracteres del texto también serán más anchos.
- Si la profundidad de grabación es demasiado profunda, puede que no sea posible obtener resultados atractivos ni con la velocidad y la velocidad del rotor ajustadas.
- Un método para obtener resultados de grabación atractivos pero profundos es realizar la misma grabación dos veces. (por ejemplo, ajustar [Z Down Position] a -0,18 mm y [Z Engraving Pitch] a 0,10 mm y efectuar la misma grabación dos veces provoca que se grave a una profundidad de 0,18 mm.)
- Deje [Z Up Position] ajustado a 0,50 mm en todo momento. Los valores menores provocan un menor desgaste de movimiento.
- Puede obtener resultados de grabación atractivos ajustando [Fill Pitch] al 80% o menos que la anchura del cutter – en realidad más o menos al 50%.

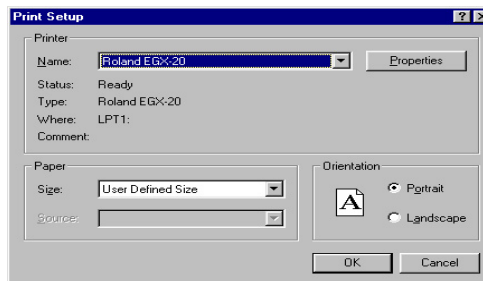
Consulte —> p. 23 “Rellenar una cadena de texto”

Definir los ajustes del controlador

Siga los pasos siguientes para ajustar los parámetros de corte para el controlador.

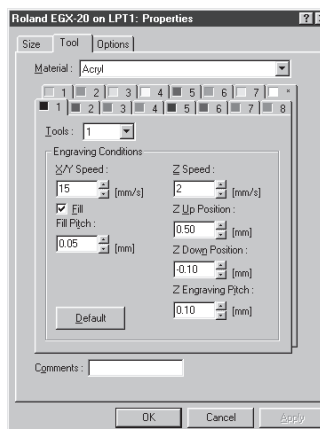
1 Desde el menú [File] de Dr. Engrave, haga clic en [Print Setup].

2 Aparecerá el cuadro de diálogo [Print Setup]. Asegúrese de ajustar el nombre de la impresora a [Roland EGX-20] (si el nombre de la impresora no es [Roland EGX-20], haga clic en la flecha desplegable y seleccione [Roland EGX-20]), luego haga clic en [Properties].



3 Aparecerá el cuadro de diálogo [Roland EGX-20: Properties]. Haga clic en la ficha [Tool].

4 Aparece la página [Tool]. Cambie los valores de los elementos que deba ajustar, y luego haga clic en [OK].



Al hacer clic en **?** en la parte superior derecha del cuadro de diálogo el puntero cambia a **?**, lo que luego puede utilizar para hacer clic en un elemento del que desee tener información más detallada. Aparece una explicación detallada.

5 Para volver al cuadro de diálogo [Print Setup], haga clic en [OK].

Realizar el grabado

Ahora probemos de grabar un nombre en una placa.

Si el indicador View del EGX-20 está iluminado, pulse el botón View para que el indicador View se apague.

1

En la barra de herramientas, haga clic en .

Como alternativa, vaya al menú [File] y seleccione [Print].

2

Aparecerá el cuadro de diálogo [Print Setup].

Asegúrese de ajustar el nombre de la impresora a [Roland EGX-20] (si el nombre de la impresora no es [Roland EGX-20], haga clic en la flecha desplegable y seleccione [Roland EGX-20]), luego haga clic en [OK].

Empieza el corte.

3

Cuando termine la grabación, la unidad del rotor sube al máximo y se detiene allí.

Luego, extraiga el material, pulse el botón View.

El carro se mueve hasta el borde derecho y la tabla se mueve hacia el frente, permitiéndole despegar el material de la hoja adhesiva.

Utilice un cepillo de dientes o similar para cepillar con cuidado cualquier viruta de material acumulada o la hoja adhesiva. Además, utilice una aspiradora para limpiar con cuidado cualquier viruta en el EGX-20.

Parada de emergencia

Si ocurre algún problema mientras está grabando y desea detener el EGX-20, siga los pasos de a continuación.

1

Pulse el botón de alimentación del panel de conmutadores.

2

Si hay el icono de una impresora en la barra de tareas de Windows, haga doble clic sobre el icono.

Se visualiza el progreso de la impresión. Elimine el documento.

4 El modo 3D Cutting

Para cortar material grueso y crear un relieve o similar, el EGX-20 debe estar en el modo 3D Cutting.

Para activar el modo 3D Cutting, primero deberá desmontar la unidad reguladora de profundidad de la unidad del rotor.

Extraer el cutter

Si ha instalado un cutter, deberá retirarlo primero.

1

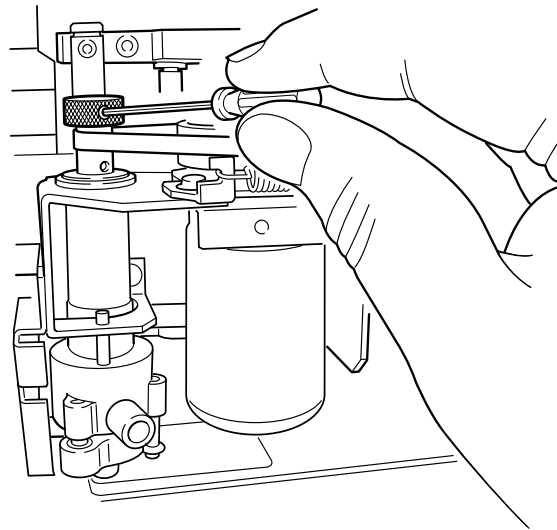
Abra la cubierta para el carro.

2

Utilice el destornillador hexagonal incluido para aflojar el tornillo de sujeción del soporte del cutter.

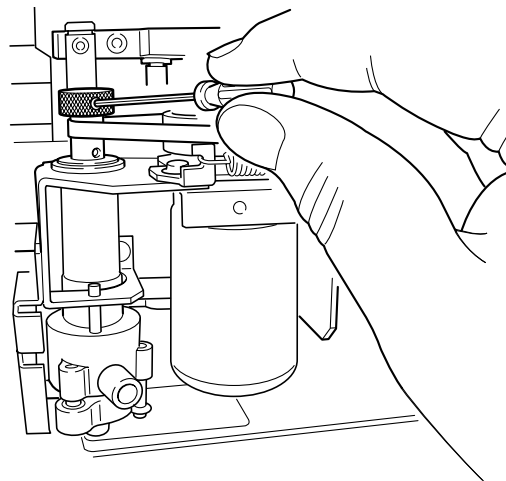


El tornillo está instalado en el soporte del cutter de una forma que permite aflojarlo, pero no retirarlo por completo.



3

Sujete la parte superior del cutter y extráigalo tirando de él hacia arriba.



Desmontar la unidad reguladora de profundidad

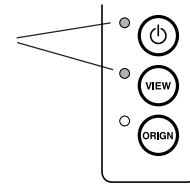
1

Si se desactiva el EGX-20, pulse la tecla de alimentación para activarlo. El carro se mueve hasta el borde derecho y la tabla se mueve hasta la parte frontal, el equipo se sitúa en estado de visualización, y los indicadores Power y View se iluminan.

Si se activa el EGX-20 pero el indicador View no se ilumina, pulse la tecla View.

El carro se mueve hasta el borde derecho y la tabla se mueve hasta la parte frontal, el equipo se sitúa en estado de visualización, y los indicadores Power y View se iluminan.

Los indicadores Power y View se iluminan

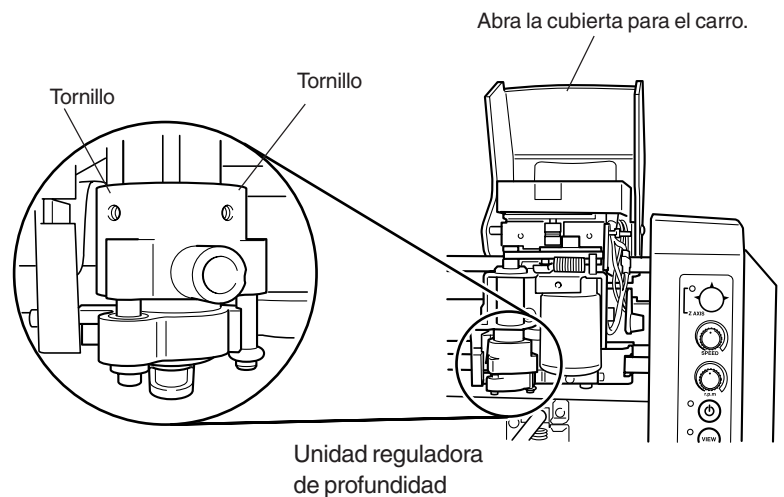


2

Pulse el botón de alimentación para desactivar el equipo.

3

Abra la cubierta para el carro.

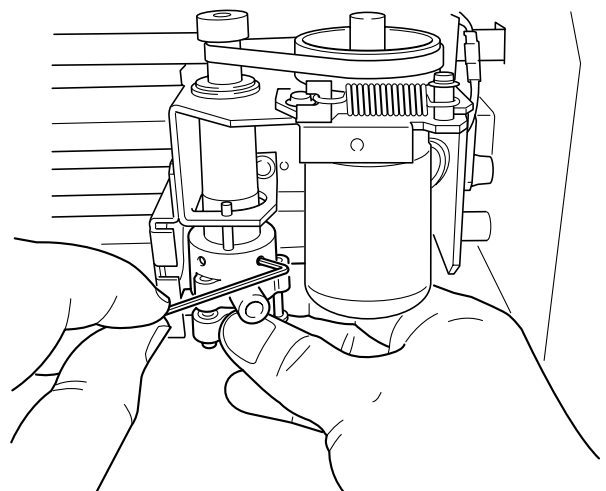


4

La unidad reguladora de profundidad está fijada en su posición con dos tornillos. Utilice la llave hexagonal adjunta de menor tamaño para aflojar los dos tornillos. Cuando lo haga, sujete la unidad reguladora de profundidad con la mano para evitar que se caiga. Después de aflojar los dos tornillos, desplace la unidad reguladora de profundidad hacia abajo y desmóntela de la unidad del rotor.



Guarde la unidad reguladora de profundidad en un lugar seguro para evitar perderla.



Cuando active el EGX-20, un sensor comprueba si ha instalado la unidad reguladora de profundidad. En este momento, el equipo pasa al modo Engraving si ha instalado la unidad reguladora de profundidad y al modo 3D Cutting si no lo ha instalado.

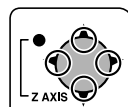
Instalar un cutter

En el modo 3D Cutting, debe instalar un cutter antes de cargar el material.

1 Pulse el botón de alimentación para activar el equipo. El carro se mueve hasta el borde derecho y la tabla se mueve hasta la parte frontal, el equipo se sitúa en estado de visualización, y los indicadores Power y View se iluminan.

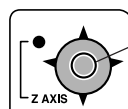
2 Pulse el botón View. La unidad del rotor y la tabla se mueven, y la unidad del rotor se mueve hacia arriba desde el punto de origen de la tabla. Cuando termina el movimiento, se apaga el indicador View.

3 Utilice el botón de movimiento del panel de conmutadores para desplazar la unidad del rotor hasta el centro de la tabla aproximadamente.



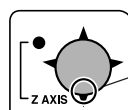
Pulse arriba, abajo, o hacia la izquierda o derecha.

4 Pulse y mantenga pulsada la tecla de movimiento durante unos momentos (0,6 segundos o más). El indicador Z-axis se ilumina, indicando que es posible mover la unidad del rotor hacia arriba o hacia abajo.



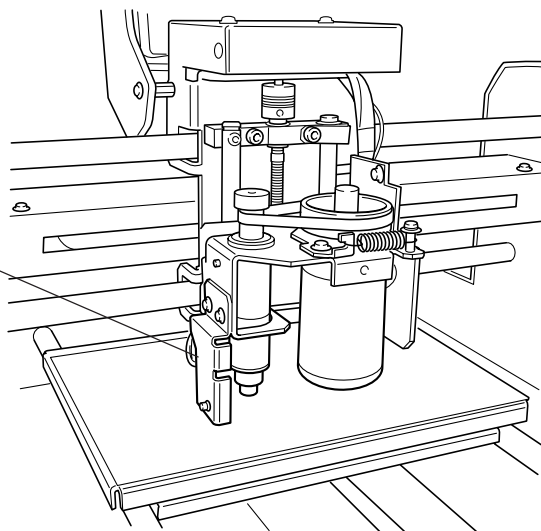
Pulse.

5 Pulse la parte inferior de la tecla de movimiento. La unidad del rotor desciende mientras mantiene pulsado la tecla. Mantenga pulsado el botón de movimiento hasta que la unidad del rotor se detenga automáticamente.

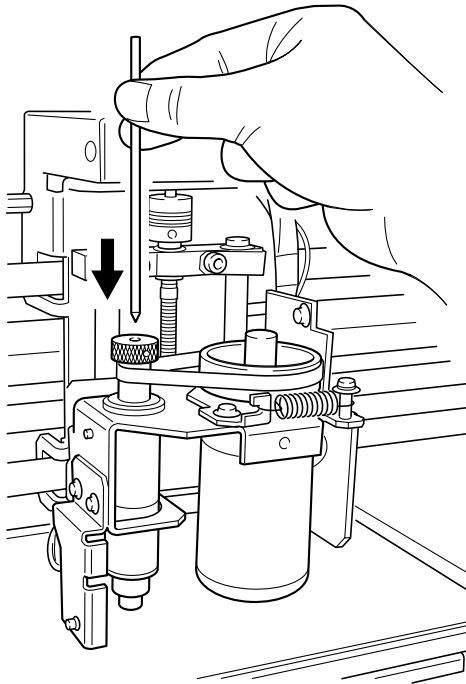


Pulse.

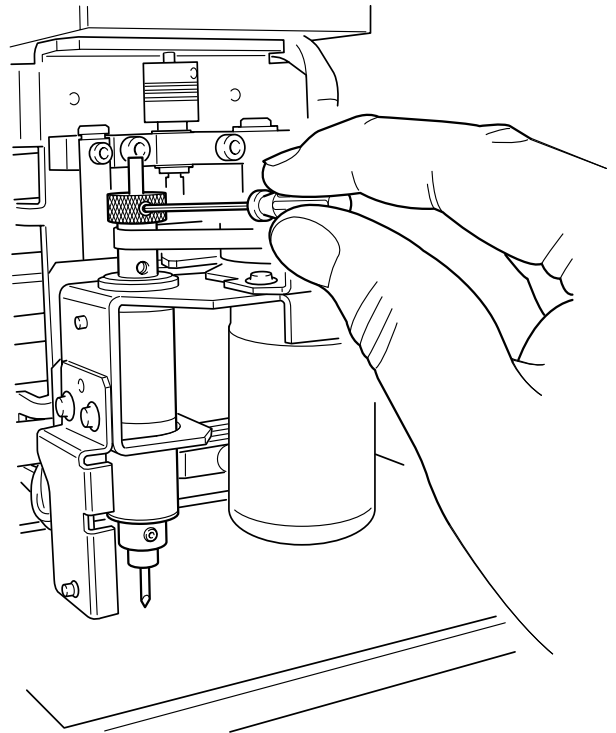
La unidad del rotor se detiene, dejando un pequeño espacio.



- 6** Inserte el cutter en la ranura del soporte del cutter, y baje lentamente el cutter. Bájelo hasta que el cutter toque la hoja adhesiva.



- 7** Utilice la llave hexagonal incluida para apretar el tornillo de fijación para el soporte del cutter y fijar el cutter en su posición.



Cargar material

Utilice la hoja adhesiva que se incluye para garantizar que el material grabe en la tabla del EGX-20.

AVISO

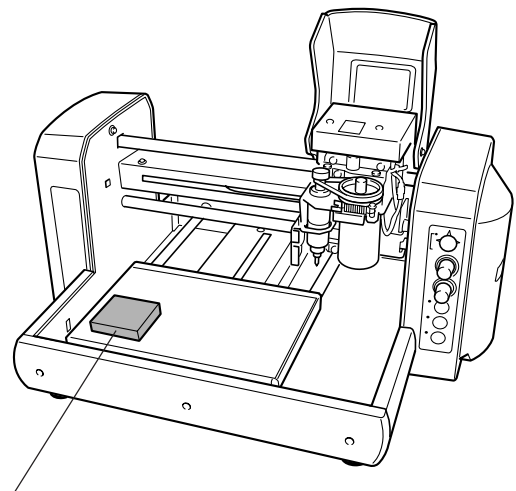
Antes de cargar material, fije la hoja adhesiva incluida.

Consulte → p. 10 “Colocar la hoja adhesiva”

Asegúrese de que el equipo está en estado View cuando cargue el material.

- 1** Si el indicador View está apagado, pulse el botón View. El carro se mueve hasta el borde derecho y la tabla se mueve hasta la parte frontal, el equipo se sitúa en estado de visualización, y los indicadores Power y View se iluminan.

- 2** Coloque una pieza de material en la hoja adhesiva, y luego presiónela desde arriba para fijarla firmemente. Puede colocar el elemento en cualquier lugar de la hoja adhesiva. Sin embargo, si coloca la placa en ángulo respecto a la tabla, la grabación no será recta. Colóquela para que se alinee con las esquinas y lados de la tabla.



Coloque la placa en la hoja adhesiva, y luego apriétela desde arriba para fijarla firmemente.

Ajustar el punto de origen

Al cargar material o instalar un cutter, asegúrese de ajustar el punto de origen.

El punto de origen es el punto de referencia para grabar. Ajústelo individualmente para cada pieza de material que cargue. En el modo 3D Cutting, ajuste por separado el punto de origen para la posición vertical y horizontal del material y el punto de origen para la altura (grosor).

Omitir esta operación puede provocar que grave fuera del material.

Ajustar el punto de origen de altura

1

Consulte la sección “Pasos básicos para mover la unidad del rotor” en la página 19 y desplace la unidad del rotor de la forma descrita a continuación.

1. Desplace la unidad del rotor para colocarla en el centro del material.
2. Desplace la unidad del rotor hacia abajo hasta que el cutter toque prácticamente la superficie del material.

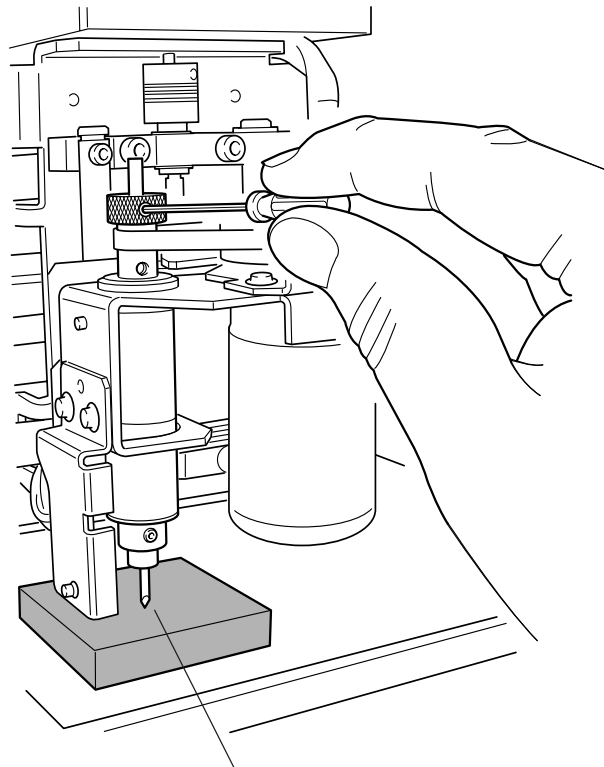


En el modo 3D Cutting, el cutter gira al bajar la unidad del rotor. Si baja el cutter hasta que entre en contacto con el material, éste se cortará. Deténgalo en una posición en la que no entre en contacto.

2

Afloje el tornillo de sujeción para el soporte del cutter, y desplace el cutter hasta que entre en contacto con el material.

Cuando el cutter esté en contacto con el material, apriete el tornillo de sujeción del soporte del cutter para fijar el cutter en su posición.



Afloje el tornillo de sujeción para el soporte del cutter, y desplace el cutter hasta que entre en contacto con el material.

3

Compruebe que el indicador Z-axis del panel de conmutadores esté iluminado, y mantenga pulsado el botón Origin Set durante unos momentos (0,3 segundos o más).

(Al pulsar la tecla Origin Set se ilumina el indicador Origin Set. Asegúrese de que se ilumine el indicador, y suelte el botón. El indicador Origin Set se apaga.)

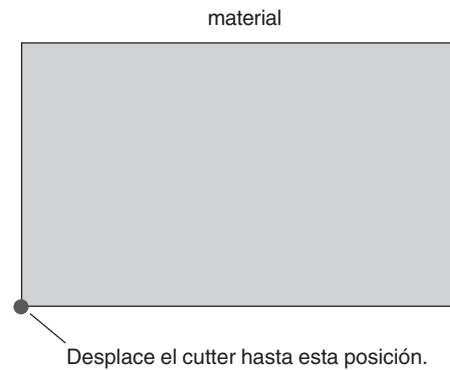


Puede ajustar el punto de origen de la altura pulsando el botón Origin Set cuando el indicador Z-axis esté iluminado.

Ajustar el punto de origen para la posición vertical y horizontal

1

Consulte la sección “Pasos básicos para mover la unidad del rotor” en la página 19 y mueva la unidad del rotor de forma que el cutter quede colocado encima de la esquina inferior izquierda del material. Baje la unidad del rotor para comprobar si el cutter se encuentra en la esquina inferior izquierda.

**2**

Compruebe que el indicador Z-axis del panel de conmutadores esté iluminado, y mantenga pulsado el centro del botón del movimiento durante unos momentos (0,6 segundos o más). Compruebe que el indicador Z-axis esté apagado, y mantenga pulsado el botón Origin Set durante unos momentos (0,3 segundos o más). (Al pulsar la tecla Origin Set se ilumina el indicador Origin Set. Asegúrese de que se ilumine el indicador, y suelte el botón. El indicador Origin Set se apaga.)



Puede ajustar el punto de origen para la posición vertical y horizontal pulsando el botón Origin Set cuando el indicador Z-axis esté apagado.

Crear datos con 3D Engrave

Esta sección describe los pasos básicos para cortar un relieve utilizando 3D Engrave.

3D Engrave es un programa para añadir grosor a un gráfico plano (bidimensional) para crear un relieve (grabado con realce). También puede añadir grosor a las figuras y otras imágenes.



La explicación siguiente sirve para Windows 95/98/Me.

Si desea una explicación para Windows NT 4.0/2000, o si desea una explicación más detallada, consulte la ayuda de 3D Engrave o el Manual del Usuario de 3D Engrave (PDF) en el CD-ROM Roland Software Package.

Iniciar 3D Engrave

- 1 En Windows, haga clic en [Inicio]. En el menú Inicio, seleccione [Programas] y luego [Roland 3D Engrave]. En el menú que aparece, haga clic en [3D Engrave]. Se inicia 3D Engrave.



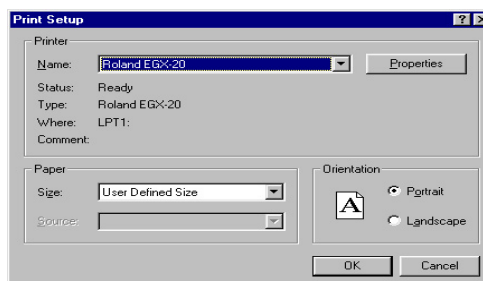
Seleccionar el controlador

Seleccione el dispositivo de salida (controlador).

Aunque haga clic en [Properties] y defina ajustes para el tamaño del material o las condiciones de corte (velocidad de la herramienta, profundidad, etcétera), no se modificarán los datos enviados.

- 1 En 3D Engrave, seleccione [Output Device Setup] en el menú [File].

- 2 Aparecerá el cuadro de diálogo [Print Setup]. Asegúrese de ajustar el nombre de la impresora a [Roland EGX-20] (si el nombre de la impresora no es [Roland EGX-20], haga clic en la flecha desplegable y seleccione [Roland EGX-20]), luego haga clic en [OK].



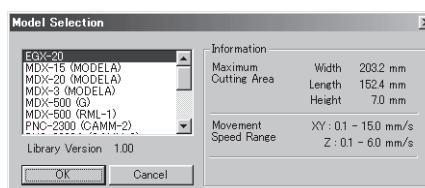
Seleccionar el modelo

Seleccione el nombre del modelo.

Genera un recorrido de la herramienta que coincide con el modelo seleccionado.

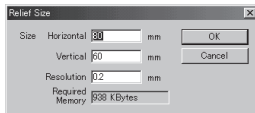
- 1 En 3D Engrave, seleccione [Machines] en el menú [Cut].

- 2 Aparecerá el cuadro de diálogo [Model Selection]. Seleccione [EGX-20] y haga clic en [OK].



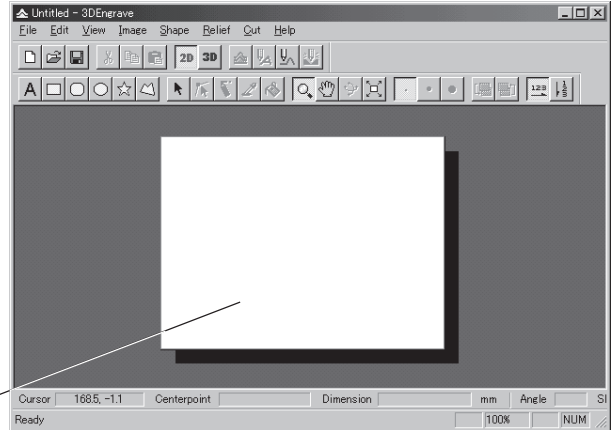
Especificar el tamaño del relieve

- 1 En 3D Engrave, seleccione [Relief Size] en el menú [Relief].
- 2 Aparecerá el cuadro de diálogo [Relief Size]. Para Size, escriba los valores de tamaño para el relieve en los cuadros de entrada [Vertical] y [Horizontal], y escriba el grado de detalle en [Resolution]. A continuación, haga clic en [OK].



Área de relieve de la pantalla en 2D

- 3 Se visualiza el área de relieve. El área de relieve es el lugar donde se diseña el relieve. La pantalla visualizada en este momento se denomina “pantalla 2D.” Es la pantalla para escribir texto y crear formas.



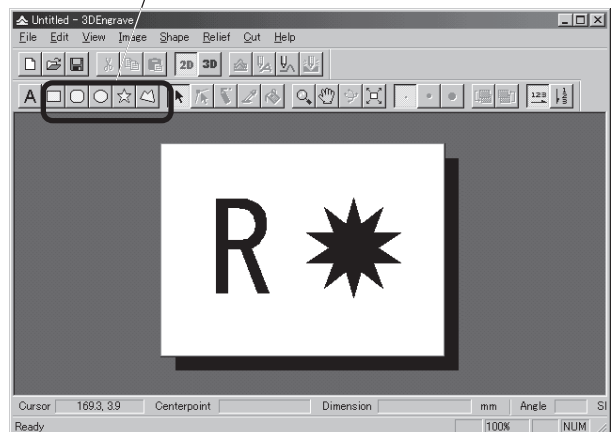
Crear formas y texto

Para crear formas y texto, haga clic en los botones de dibujar formas y arrastre en el área de relieve.

Para escribir texto, haga clic en el botón **A**, y luego en el interior del área de relieve. Cuando aparezca el cursor de carácter, escriba el texto con el teclado.

Para cambiar el tamaño de las formas o del texto, consulte la sección “Trabajar con cadenas de texto” en la página 22.


Botones de dibujar formas



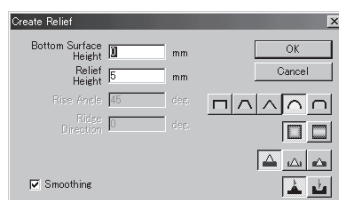
Crear un grabado con realce (Relieve)

Añada grosor a las formas y al texto para crear un relieve.

- 1 Haga clic en la forma o la cadena de texto a la que desee añadir grosor para seleccionarla.

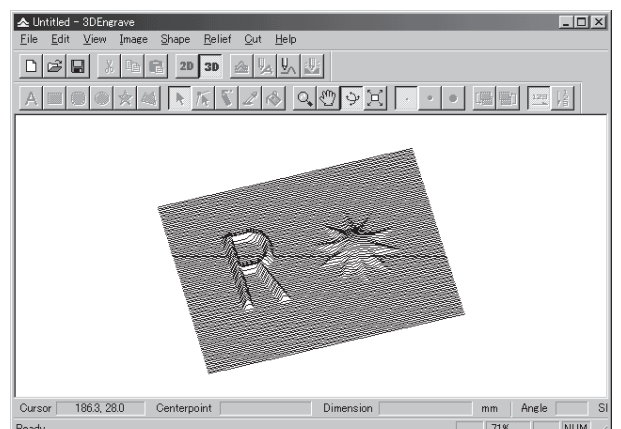
- 2 Haga clic en el botón . Aparecerá el cuadro de diálogo [Create Relief]. El cuadro de diálogo puede ser diferente según el tipo de objeto que haya seleccionado. La ventana mostrada a continuación es el cuadro de diálogo que aparece al crear una forma o texto.

Defina los ajustes de los elementos requeridos para crear el relieve y haga clic en [OK].



* La altura de corte máxima es de 7 mm.

- 3 La forma del relieve se visualiza como un sólido tridimensional. Esta ventana se llama “pantalla 3D.” Muestra la forma del relieve y el recorrido de la herramienta. No podrá editar formas ni textos.



Generar el recorrido de la herramienta

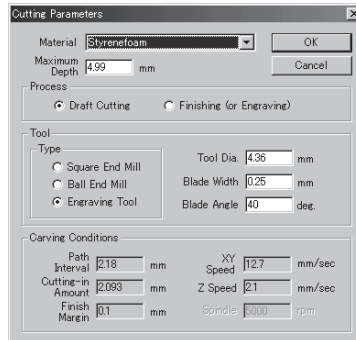
Un recorrido de la herramienta es el recorrido seguido por la punta de la cuchilla de la herramienta.

El recorrido de la herramienta se determina desde los parámetros de corte ajustados actualmente.

Antes de crear el recorrido de la herramienta, defina los ajustes para los parámetros de corte.

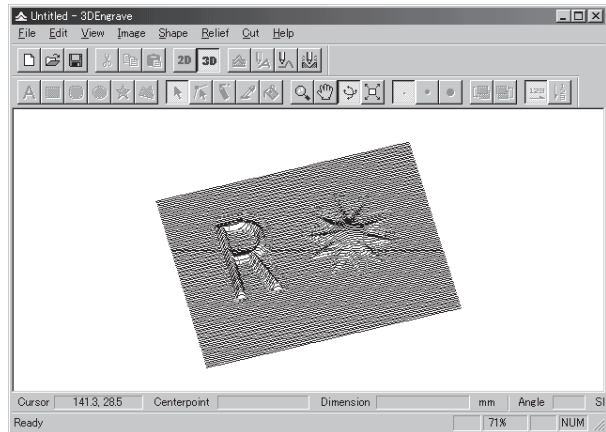
En los parámetros de corte, defina los ajustes para la composición de la pieza, el tipo de herramienta y el proceso de corte.

- Desde el menú [Cut], seleccione [Cutting Parameters]. Aparecerá el cuadro de diálogo [Cutting Parameters]. Defina los ajustes de los elementos requeridos para cortar y haga clic en [OK].



- * El ángulo de la cuchilla del cutter de uso general es de [30] grados.
- * Si utiliza un cutter plano, seleccione [Square end mill].

- Haga clic en el botón . Cuando se crea el recorrido de la herramienta, éste aparece en rosa en la pantalla 3D.



Corte de borrador y acabado

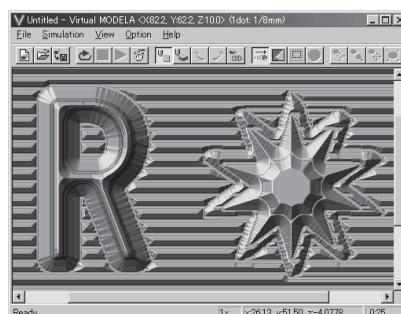
El corte tiene dos procesos: corte de borrador y acabado. Primero cree el recorrido de la herramienta para el corte de borrador, y realice el corte. Finalizado el corte de borrador, vuelva a este paso, cree el recorrido de la herramienta para finalizar y realice de nuevo el corte.

Nunca efectúe el acabado en material sobre el que no se haya realizado el corte de borrador.

Comprobar los resultados del corte

Si Virtual MODELA está instalado y configurado, antes de cortar podrá comprobar en pantalla la forma resultante después del corte.


- Desde el menú [File], seleccione [Output Preview]. Se inicia Virtual MODELA.
- Los datos de corte de 3D Engrave se importan en Virtual MODELA. Aparecerá una visualización animada del movimiento de la herramienta, y se producirá gradualmente la forma posterior al corte.



Guardar información

Guarde la información que haya creado en un disco duro o similar.

1

En la barra de herramientas, haga clic en . Como alternativa, vaya al menú [File] y seleccione [Save As].

2

Aparecerá el cuadro de diálogo [Save As]. Especifique la información para [Save in] y [File Name], y luego haga clic en [Save].

Ajustar el corte

Antes de efectuar la grabación, ajuste el control Speed y el control de velocidad del rotor del panel de conmutadores del EGX-20.

Cuando corte por primera vez, ajuste el control Speed a la posición central y el control de velocidad del rotor a su ajuste máximo.

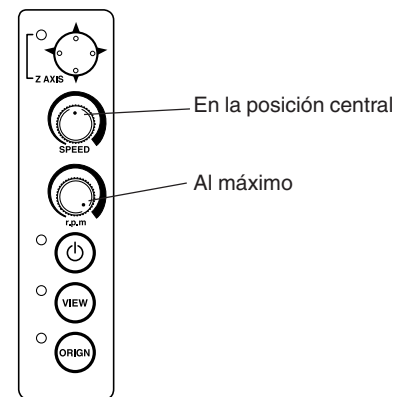
Igualmente, al cortar en 3D puede utilizar materiales, como la cera para modelar, distintos al material utilizado para grabar placas identificativas. En estos casos, puede que también sea necesario cambiar el cutter para que coincida con la composición del material.

Deberá ajustar los parámetros de corte que coincidan con dichos cambios del material y del cutter.

En primer lugar, realice un corte de prueba utilizando un relieve pequeño.

Si no se consigue un corte preciso, defina los ajustes para los parámetros de corte.

Repita este proceso hasta que consiga un corte preciso.



Sugerencias generales para realizar ajustes

Dependiendo de los resultados del corte, defina los ajustes de la forma descrita a continuación. Utilice el control Speed y el control de velocidad del rotor para definir los ajustes.

- Si los lugares cortados son poco precisos (poco suaves), disminuya la velocidad.
- Si el material se derrite o tiene rebabas, baje la velocidad del rotor.
- Si la velocidad del rotor es demasiado rápida, el material podría derretirse. Baje la velocidad del rotor.


Además, si existen virutas acumuladas derretidas en ranuras grabadas, puede extraerlas rascando con un cepillo de dientes o similar.

- Puede obtener unos mejores resultados si aumenta la velocidad del rotor cuando utiliza un cutter más estrecho y la reduce cuando utiliza un cutter más grueso.
- En muchos casos, las velocidades más lentas producen resultados de acabado atractivos, pero una velocidad demasiado lenta puede provocar que se derrita.

Realizar el corte

Ahora intentaremos cortar un relieve.

Si el indicador View del EGX-20 está iluminado, pulse el botón View para que el indicador View se apague.

- 1 En la barra de herramientas, haga clic en . Como alternativa, seleccione [Output] en el menú [File].

- 2 Aparece un cuadro de diálogo con el mensaje “Start cutting”. Haga clic en [OK]. Empieza el corte.



- 3 Finalizado el corte, la unidad del rotor sube al máximo y se detiene allí.

Si realizó un corte de borrador, vuelva a consultar la sección “Generar el recorrido de la herramienta” en la página 36 y efectúe el acabado. No retire el material en este momento.

Cuando finalice el corte de acabado, retire el material. Si pulsa el botón View, el carro se moverá hasta el borde derecho y la tabla se moverá hacia la parte frontal, permitiéndole despegar el material de la hoja adhesiva.

Utilice un cepillo de dientes o similar para cepillar con cuidado cualquier viruta de material acumulada o la hoja adhesiva. Además, utilice una aspiradora para limpiar con cuidado cualquier viruta en el EGX-20.

Parada de emergencia

Si ocurre algún problema durante el corte y desea detener el EGX-20, siga los pasos descritos a continuación.

- 1 Pulse el botón de alimentación del panel de conmutadores.

- 2 Si aparece un icono con forma de impresora en la barra de tareas de Windows, haga doble clic en el icono. Se visualiza el progreso de la impresión. Elimine el documento.

5 Notas importantes, limitaciones y otra información

Notas importantes y limitaciones

○ El regulador de profundidad no puede superar una diferencia en el nivel.

- Cuando cargue más de una placa al mismo tiempo, asegúrese de que no haya espacios entre ellas.
- Las placas que no sean cuadriláteros o de forma irregular puede que no sean aptas para grabar con el EGX-20.

○ El relleno del grabado en una gran área no es posible.

- Si realiza una operación de relleno en toda la superficie de una placa grande para cortar caracteres en relieve no se puede realizar en el modo Engraving. Esto es debido a que el regulador de profundidad sobrepasa la diferencia de niveles. Cuando desee realizar una operación de relleno en una anchura superior al diámetro del regulador de profundidad, utilice el modo 3D Cutting. Sin embargo, tenga en cuenta que en el modo 3D Cutting, la anchura de la línea no es uniforme a no ser que se extremen las precauciones para asegurar una profundidad de corte constante, para que pueda conseguir grabados atractivos. Eso es porque el regulador de profundidad no se utiliza en el modo 3D Cutting, para que haya más variación en la profundidad de corte de una parte a la otra.

○ Utilizar diferentes reguladores de profundidad para diferentes propósitos

- El equipo dispone de dos tipos de reguladores de profundidad, uno de tamaño grande y otro pequeño, pero normalmente utiliza el regulador de profundidad de tamaño medio en la unidad del regulador de profundidad. En casos como los que se describen a continuación, cambie el regulador de profundidad.
 - Utilice el de tamaño grande cuando los caracteres sean relativamente grandes con una anchura de relleno considerable.
 - Utilice el de tamaño pequeño cuando grave una superficie con una superficie relativamente amplia, como un objeto cilíndrico.

Cambiar el regulador de profundidad

El regulador de profundidad se instala en la unidad del regulador de profundidad. Para cambiarlo, primero desmonte la unidad del regulador de profundidad.

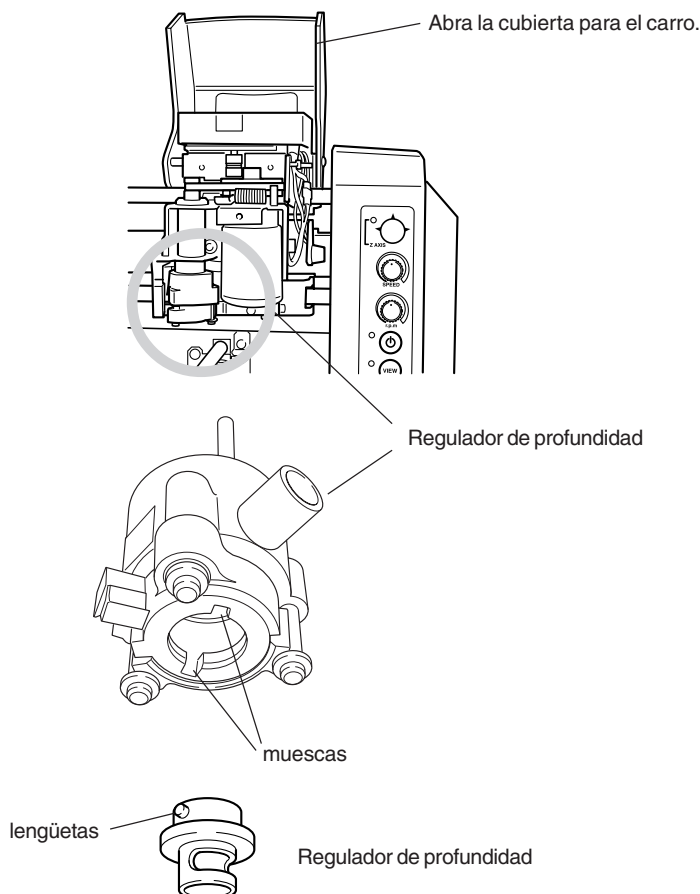
Desmontar

Gire el regulador de profundidad en sentido antihorario para alinear las muescas en la unidad del regulador de profundidad, lo que le permite extraer el regulador de profundidad.

Instalar

Oriente el regulador de profundidad de forma que las dos lengüetas estén cara arriba, e insértelo en la unidad del regulador de profundidad desde abajo.

Alinee las lengüetas del regulador de profundidad con la unidad del regulador de profundidad, insértelo, y gire el regulador de profundidad en sentido horario para que quede bien colocado.



○ **Los cambios de temperaturas afectan a la unidad del regulador de profundidad.**

- Un sensor en la unidad del regulador de profundidad detecta la superficie de la placa que se graba, pero los grandes cambios de temperatura pueden alterar la profundidad. Vaya con cuidado cuando lo utilice cerca del aire condicionado o de aparatos de calefacción.

En casos como este, reinstale el cutter (realineándolo así con la superficie de referencia).

○ **Función para especificar varios parámetros de corte diferentes**

Dr. Engrave le permite especificar un máximo de ocho líneas de colores diferentes que se dibujan, y el controlador le permite ajustar diferentes parámetros de corte para cada color. Con los ajustes por defecto, el negro es el primer color del controlador y rojo es el segundo. Si lo utiliza le permite realizar acciones como dar al color negro una profundidad de 0,1 mm y al texto rojo una profundidad de 0,08 mm.

○ **Profundidad de corte máxima**

Es hasta 1 mm en el modo Engraving y hasta 7 mm en el modo 3D Cutting. No intente realizar cortes que superen estas profundidades.

■ Funciones utilizando el panel de conmutadores del EGX-20

Además de las operaciones normales utilizando el panel de conmutadores, también puede realizar operaciones como las que se describen a continuación.

Realice las siguientes operaciones con el EGX-20 desactivado y el EGX-20 desconectado del adaptador de CA.

Visualizar el tiempo de funcionamiento del motor del rotor

Durante el funcionamiento normal, si el indicador del eje de la Z parpadea lentamente durante diez segundos (cuatro o cinco veces) al ponerlo en marcha, significa que el motor del rotor ha estado en funcionamiento durante más de 1.000 horas.

El motor del rotor es una parte consumible. Como guía general, recomendamos que se sustituya cada 1.000 horas.

También puede utilizar el siguiente procedimiento para comprobar el número de horas que el motor del rotor ha estado en funcionamiento.

1. Manteniendo pulsado el botón View en el panel de conmutación, inserte el adaptador de CA en el EGX-20.

La iluminación y el indicador del eje de la Z que parpadea, el indicador Power, el indicador View y el indicador Origin Set muestra las horas que la unidad ha estado en funcionamiento.

| | Menos de 250 horas | Menos de 500 horas | Menos de 750 horas | Menos de 1.000 horas | 1.000 horas o más |
|---------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------|-------------------|
| Indicador Z-axis | ● | ● | ● | ● | ★Parpadeo lento |
| Indicador de alimentación | – | – | – | ● | ● |
| Indicador View | – | – | ● | ● | ● |
| Indicador Origin Set | – | ● | ● | ● | ● |

● : Iluminado – : Apagado ★ : Parpadeando

2. Después de verificar las horas, pulse el botón View. Esto desactiva el equipo.

Reajustar el tiempo de funcionamiento del motor del rotor

Cuando haya sustituido el motor del rotor con un nuevo motor, siga los pasos que se describen a continuación.

- Manteniendo pulsado los botones View en el panel de conmutación, inserte el adaptador de CA en el EGX-20.

El indicador View se ilumina y el tiempo de conexión del motor del rotor se reajusta.

Ajuste el punto de origen a su valor por defecto (parte inferior izquierda)

- Manteniendo pulsado el botón Origin Set en el panel de conmutación, inserte el adaptador de CA en el EGX-20.

El indicador Origin Set se ilumina y el punto de origen se ajusta según su valor por defecto (en la parte inferior izquierda).

Ajustar el punto de origen en el centro de la tabla

- Manteniendo pulsado el botón del centro del movimiento en el panel de conmutación, inserte el adaptador de CA en el EGX-20.

El indicador del eje de la Z se ilumina y el punto de origen se ajusta al centro de la tabla.

6 Otra información

Cutters de recambio y consumibles

Las siguientes cuchillas de recambio y consumibles están disponibles.

Cutters de recambio (diámetro 3,175 mm y longitud 114 mm)

○ Finalidad general (cutters de finalidad general adecuados para grabar plazas acrílicas y de plástico)

| Nº | Anchura de la cuchilla |
|-------------|---|
| • ZEC-A2013 | 0,127 mm |
| • ZEC-A2025 | 0,254 mm (* Es la cuchilla que se incluye originariamente.) |
| • ZEC-A2051 | 0,508 mm |
| • ZEC-A2076 | 0,762 mm |

○ Cutter plano (cuchillas con una punta más ancha que los cutters de finalidad general)

| Nº | Anchura de la cuchilla |
|-------------|------------------------|
| • ZEC-A2150 | 1,52 mm |
| • ZEC-A2190 | 1,91 mm |
| • ZEC-A2230 | 2,29 mm |
| • ZEC-A2320 | 3,175 mm |

○ Tipos redondeados (con una boquilla de punta de mayor tamaño que la de los cutters de finalidad general, y adecuadas para grabar materiales blandos a gran velocidad)

| Nº | Anchura de la cuchilla |
|----------------|------------------------|
| • ZEC-A2013-QR | 0,13 mm |
| • ZEC-A2025-QR | 0,25 mm |

Hoja adhesiva

| Nº | Especificaciones |
|---------|-----------------------------|
| • AS-10 | 10 hojas de 210 mm x 140 mm |

Recambio de la unidad del motor del rotor

Como guía general, recomendamos que se sustituya cada 1.000 horas.

Cuidado diario y mantenimiento

- Utilice una aspiradora para eliminar con cuidado el polvo.
- Utilice un cepillo de dientes o similar para eliminar los cortes de la hoja adhesiva.
- Nunca utilice un fuelle ni similar para eliminar las virutas. Éstas podrían entrar en el equipo y provocar averías.
- Utilice un paño seco o bien escurrido para limpiarlo. Nunca utilice disolventes ni alcohol.
- No es necesaria la lubricación. Las aplicaciones no adecuadas de grasa o similares pueden provocar averías y no se debería realizar.

Qué hacer si...

○ Al pulsar el conmutador principal el equipo no se activa.

-> Desconecte el adaptador de CA del equipo, vuélvalo a conectar, y active el equipo.

○ Al pulsar el conmutador principal el equipo no se desactiva.

-> Desconecte el adaptador de CA del equipo.

○ El indicador power parpadeará cada 0,25 segundos, y el equipo funciona con dificultades o no funciona.

-> Se han enviado datos incorrectos. Compruebe si se ha seleccionado un controlador de impresora incorrecto. Compruebe, también, las conexiones de cables defectuosas o similar.

○ El indicador power parpadea una vez por segundo y el equipo se detiene.

-> La carga es excesiva. Puede reactivar la operación pulsando el botón View, pero si el funcionamiento se vuelve a detener, haga que los parámetros de corte sean menos exigentes, como por ejemplo utilizando una velocidad inferior. Si el problema se produce con frecuencia, el cutter o el motor del rotor puede que hayan llegado al fin de su vida útil.

○ El indicador del eje Z parpadeará durante diez segundos.

-> El tiempo de uso del motor del rotor ha superado las 1.000 horas. Este motor es una parte consumible. Como guía general, recomendamos que se sustituya cada 1.000 horas. Asegúrese de sustituir el motor si parece que no funciona correctamente.

○ Todos los indicadores parpadean y el equipo no funciona.

-> Desconecte el adaptador de CA del equipo, vuélvalo a conectar, y active el equipo.

○ La profundidad cambia gradualmente durante el grabado.

-> Puede estar provocado por cambios importantes en la temperatura debido a un calefactor o similar. Espere que la temperatura se estabilice, y reinstale la cuchilla.

○ La profundidad es irregular y no atractiva.

-> Puede que el cutter instalado esté flojo. Apriételo con firmeza con el destornillador hexagonal. Apriete también el soporte del cutter. (El soporte del cutter tiene los cables al revés, así que para apretarlo gire en sentido antihorario.)

○ La profundidad real es completamente diferente a la profundidad ajustada.

-> ¿La unidad del regulador de profundidad está instalada? ¿La instalación o la extracción de la unidad del regulador de profundidad se realizó con el equipo desactivado? Cuando active la unidad después de instalar o extraer la unidad del regulador de profundidad, el equipo pasa automáticamente al modo Engraving o al modo 3D Cutting.

○ Se escucha un chirrido y el grabado se produce en ubicaciones incorrectas o está desalineado.

-> El equipo ha perdido el posicionamiento, probablemente porque el material se quedó enganchado. Reinicie el equipo y vuelva a realizar el procedimiento desde el principio. El regulador de profundidad no puede superar diferencias en el nivel, así que en [Print Setup] ajuste el área de corte con un valor adecuado para evitar que se mueva más allá de los bordes en la placa.

-> Es posible que se produzca una acumulación excesiva de cortes, y que algunas virutas hayan entrado en el equipo. Límpielo utilizando una aspiradora o similar. La limpieza se debería producir con cuidado.

-> Si el problema persiste, puede que se haya producido una avería. Contacte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado o con un centro de servicio.

○ No se realiza ningún grabado cuando se envían datos desde el ordenador.

-> Si el indicador View está iluminado, significa que hay una pausa en el funcionamiento. Pulse el botón View para liberarlo.

-> El punto de origen está situado al extremo posterior o derecho de la tabla. Vuelva a ajustar el punto de origen.

○ El motor del rotor no gira.

-> En el cuadro de diálogo [Roland EGX-20 on LPT1: Properties], en la página [Options], hay un ajuste que se denomina [Engrave with spindle motor stopped]. Compruébelo.

- > Si aplica lubricación puede hacer que las virutas se acumulen y se endurezcan. Límpielas utilizando un cepillo o similar.
- > Puede que el motor del rotor haya llegado al final de su vida útil. El motor del rotor es una parte consumible. Como guía general, recomendamos que se sustituya cada 1.000 horas.

○ **Una parte del carro golpea el material mientras se encuentre en el modo 3D Cutting.**

- > La profundidad del corte máxima cuando se encuentre en el modo 3D Cutting es de 7 mm. Compruebe si intenta crear un relieve más largo que este.

○ **El soporte del cutter no se puede extraer.**

- > El soporte del cutter tienes los cables a la inversa. Gírelo en sentido antihorario para extraerlo.

Especificaciones

Especificaciones de la unidad principal

| | |
|---------------------------------------|--|
| Tamaño de tabla | 220 (Anch.) x 170 (Prof.) mm |
| Peso de carga de la tabla | Máximo 1 kg |
| Intervalo de corte del carro | 203,2 (X) x 152,4 (Y) x 31,8 (Z) mm |
| Velocidad de funcionamiento del carro | Ejes X e Y: de 0,1 a 1 mm/s, de 1 a 15 mm/s Eje Z: de 0,1 a 1 mm/s, de 1 a 6 mm/s |
| Control de corte de profundidad | Sistema AST (Seguimiento de superficie activo) |
| Profundidad de corte máxima | Modo 3D Cutting: de 0,05 a 7 mm Modo Engraving: de 0,05 a 1 mm |
| Material cortable | Composición: resina (acrílico, cera para moldear, ABS, policetileno, policarbonato, espuma de estireno, etc.), madera y yeso Grosor máximo: 30 mm |
| Resolución | 0,01 mm/paso |
| Motor del rotor | 12 W (Motor DC) |
| Velocidad de rotación del rotor | De 4.000 a 15.000 rpm |
| Función de detección de sobrecarga | Sí |
| Diámetro de corte | 3,175 mm |
| Interface | Paralelo (que cumple con IEEE 1284: |
| Botones y controles | Botón Movement, (tipo joystick) botón Power, botón View, botón Origin Set, control Speed, y control Spindle Speed |
| Indicadores | Indicador Z-axis, indicador Power, indicador View, e indicador Origin Set |
| Alimentación | Adaptador de CA especial Entrada: CA de 100 a 240 V \pm 10%, 50/60 Hz Salida: CC 19 V, 2.1 A |
| Consumo | Máximo durante el funcionamiento: de 0,6 A a 100 V, de 0,27 A a 240 V |
| Nivel de ruido en funcionamiento | Espera: menos de 45 dB (A) Funcionamiento sin carga: menos de 70 dB (A) (Normativa ISO 7779) |
| Dimensiones externas | 515,2 (Anch.) x 368,3 (Prof.) x 270,6 (Alt.) mm |
| Peso del equipo | 10,9 kg |
| Dimensiones externas del embalaje | 673 (Anch.) x 518 (Prof.) x 412 (Alt.) mm |
| Peso del embalaje | 15,5 kg |
| Entorno operativo | Temperatura: de 5 a 40 °C Humedad relativa: de 35 a 80% (sin condensación) |
| Elementos incluidos y accesorios | Adaptador de CA, cable de alimentación, cutter, soporte del cutter, reguladores de profundidad (grande y pequeño), hoja adhesiva para el material de montaje, material de placa para prueba, destornillador hexagonal, llaves hexagonales (grande y pequeña), aquete de software de Roland, Manual del usuario |

■ Especificaciones de interface

Paralelo

| | |
|----------------------------------|---|
| Características | Cumple con IEEE 1284: modo Nibble |
| Señales de entrada | $\overline{\text{STROBE}}$ (1 bit), DATA (8 bits), $\overline{\text{SLCT IN}}$, $\overline{\text{AUTO FEED}}$, e $\overline{\text{INIT}}$ |
| Señales de salida | BUSY (1 bit), $\overline{\text{ACK}}$ (1 bit), $\overline{\text{FAULT}}$, SLCT, y PERROR |
| Nivel de señal de entrada/salida | Nivel TTL |
| Método de transmisión | Asíncrono |

For the USA

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE
STATEMENT**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.

The I/O cables between this equipment and the computing device must be shielded.

For Canada

CLASS A NOTICE

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

CLASSE A AVIS

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



ROLAND DG CORPORATION

1-6-4 Shinmiyakoda, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JAPÓN 431-2103

NOMBRE DEL MODELO : Consulte el MODELO dado en la placa de características.

DIRECTIVAS RELEVANTES : EC MACHINERY DIRECTIVE (98/37/EC)

EC LOW VOLTAGE DIRECTIVE (73/23/EEC)

EC ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE (89/336/EEC)

